GRUNDER

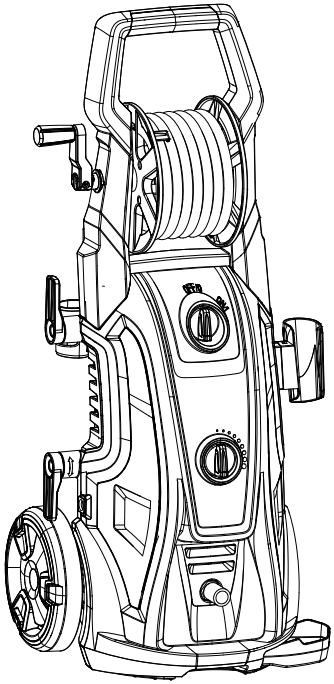
USER MANUAL

KASUTUSJUHEND / LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA / NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

HIGH PRESSURE WASHER

APW-VCN-130P(B)

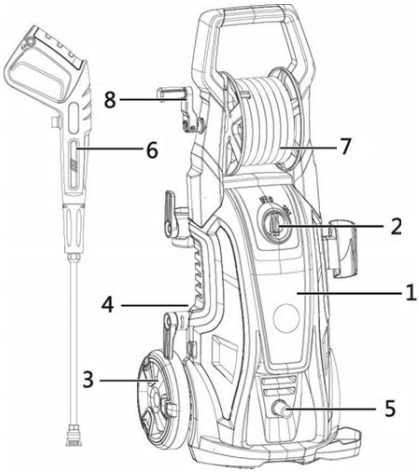
EE SURVEPESUR
LV AUGSTSPIEDIENA MAZG
LT AUKŠTO SLĖGIO PLOVYKLA



PLEASE READ CAREFULLY AND KEEP THE INSTRUCTION WELL / LUGEGE JUHENDIT TÄHELEPANELIKULT JA SÄILITAGE SEE / RŪPĪGI IZLASIET INSTRUKCIJU UN NOVIETOJIET TO DROŠĀ VIETĀ IZMANTOŠANAI NĀKOTNĒ / ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR SAUGIAI PASIDĖKITE INSTRUKCIJĄ, JEI PRIREIKTŲ ATEITYJE

GRUNDER

OVERVIEW



Item Description
1. High pressure washer
2. On/off switch
3. Mobile adapter bracket with wheel
4. Water outlet
5. Water inlet
6. Gun
7. Hose Reel with Trigger Gun Hose
8. Hose Reel Handle

Note:
Do not use the activated washer for more than 45 minutes. If the body of the washing machine is warm, it is necessary to turn off the washing machine and cool it down. Overheating the washer will NOT apply to the warranty.

APPLICATION

TTHE PORTABLE PRESSURE WASHING MACHINE is a highly specialized multifunctional machine with ex-ceptionally reliable safety assurance, which may be used to wash and clean cars, bikes and other outdoor equipment or garden patios, green houses etc..

HELPFUL HINTS FOR GETTING STARTED
Automatic ON/OFF:
The motor on this pressure washer does not run continuously. It only runs when the trigger of the spray gun is squeezed. After following the start up procedures in this manual, turn the pressure washer ON and squeeze the trigger for activation. See the section of this manual entitled “Operating Instructions” for further details on this feature.
Bleeding the Gun:
It is very important to bleed the gun before using the pressure washer. Squeeze the trigger to allow any air that is trapped inside of the unit and hose to escape. Continue to squeeze trigger until a steady stream of water comes from the nozzle. (This process may take up to 2 minutes). See the section of this manual entitled “Operating Instructions” for further details on this process.

SAFETY REGULATIONS

WARNING! The electric supply connection shall be made by a qualified electrician and comply with IEC 60364-1 Electric supply should include a residual current device for max. 30 mA.
WARNING! The appliance is intend to be used at a temperature above 0 degree.
WARNING! Read all the instructions before using the product.
WARNING! Before each use pressure must be released! Trigger on wand then start the washer
WARNING! To reduce the risk of injury, close supervision is necessary when a product is used near children. High-pressure cleaner shall not be used by children or untrained person.
WARNING! Know how to stop the product and bleed pressures quickly. Be thoroughly familiar with the controls.
WARNING! Stay alert and watch what you are doing.
WARNING! Do not operate the product when fatigued or under the influence of alcohol or drugs.
WARNING! Keep operating area clear of all persons.
WARNING! Do not overreach or stand on unstable support. Keep good footing and balance at all times.
WARNING! Follow the maintenance instructions specified in the manual.
WARNING! This product must be grounded. If it should have malfunction or breakdown, grounding provides a path of least resistance for electric current to reduce the risk of electric shock. The plug must be plugged into an appropriate outlet that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances. The rating voltage (V/Hz) of the appliance has to be in compliance with the local power supplying voltage.

WARNING! Check with a qualified electrician or service personnel if you are in doubt as to whether the outlet is properly grounded. Do not modify the plug provided with the product. If it will not fit the outlet, have a proper outlet installed by a qualified electrician. Do not use any type of adapter with this product.
WARNING!Use only 3-wire extension cords that have 3-prong grounding-type plugs and 3-pole cord connectors that accept the plug from the product. Use only extension cords that are intended for outdoor use and the socket must be of watertight construction. These extension cords are identified by a marking "Acceptable for use with outdoor appliances; store indoors while not in use." Use only extension cords having an electrical rating not less than the rating of the product. Do not use damaged extension cords. Examine extension cord before using and replace if damaged. Inadequate extension cords can be dangerous. Do not abuse extension cord and do not yank on any cord to disconnect. Keep cord away from heat and sharp edges. Always disconnect the extension cord from the receptacle before disconnecting the product from the extension cord.
WARNING! If the supply cord is damaged, it must be replaced by a special cord or assembly available from the manufacturer or its service agent; and should not change the length of the cable.
WARNING! To reduce the risk of electrocution, don't start and run the machine in the rain or storm. Keep all connections dry and off the ground. Do not touch plug with wet hands. It is strictly prohibited to let water leak into the machine.
WARNING! When the machine is turned on, the interior pumps start and continue to run even if the pressure wand trigger has not been depressed. Running the machine for more than 3 minutes without depressing the pressure wand trigger could cause heat damage to the motor and pumps, Please do not leave the machine running unattended or unused for more than 3 minutes.
WARNING! When the machine is running, please maintain a constant water supply. Without water circulation will damage the sealing rings of the machine.
WARNING! It is necessary to turn on the spray lance within one or two minutes after the machine has been started. Otherwise, the temperature of the circulating water within the machine will soon rise to a critical point, which will cause damage to the sealing rings inside the machine.
WARNING! Don't start and run the machine in a place excessively cold so as to prevent the machine from the freezing current.
WARNING! This appliance has been designed for only using cleaning water, do not use corrosive chemicals.
WARNING! Use cleaning agent supplied or recommend by the manufacturer.
WARNING! Do not use the appliance within the range of persons unless they wear protective clothing.
WARNING! High-pressure jets can be dangerous if subject to misuse. The jet must not be directed at persons, live electrical equipment or the appliance itself. Pressure washers should not be pointed at tire walls, as it may be possible to damage them.
WARNING! Do not direct the jet against yourself or others in order to clean clothes or footwear.
WARNING! Disconnect from the electrical power supply before carrying out user maintenance.
WARNING! To ensure the appliance safety, please only use original spare parts from the manufacturer or approved by the manufacturer. Do not use the machine before you changed them if they are damaged.
WARNING! High pressure hoses, fittings and couplings are important for the safety of the appliance. Use only hoses, fittings and couplings recommended by the manufacturer.
WARNING! Do not use the appliance if a supply cord or important parts are damaged, e.g. safety devices, high pressure hoses, trigger gun.
WARNING! Incorrect fuels shall not be used, as they may prove hazardous.
WARNING! Be aware of the recoil caused by the water jet when the machine is switched on.

OPERATING INSTRUCTIONS

! This unit is to be connected to a cold water source ONLY
! The motor of this pressure washer will NOT run, it will only operate when the trigger is squeezed.
- Connect the outlet hose to the washer and connect the spray gun to the outlet hose.
- Connect nozzle and nozzle extension.
- Check gauze filter is clear of any blockage.
- Connect the water supply hose.
- Check that the hose has no kinks in it.
- Turn on water and check for leaks.
- Depress trigger to allow air to be expelled though the pump and hoses, lock trigger.
- Plug in machine and turn on switch.
- Unlock trigger and use the pressure washer.

SHUT DOWN

1. Turn off the motor(push switch to the off position).
2. Unplug the unit from the power source.
3. Turn off the water supply.
4. Press the trigger of the gun to depressurize the system.
5. Disconnect the garden hose from the pressure washer.
6. Wipe all surfaces of the unit with a damp clean cloth.
7. Engage the gun safety lock.

CAUTION: ALWAYS turn off the unit's motor BEFORE turning off the unit's water supply. Serious damage

could occur to the motor if the unit is run without water.
CAUTION: NEVER disconnect the high-pressure discharge hose from the machine while the system is still pressurized. To depressurize the unit, turn off the motor, turn off the water supply and squeeze the trigger 2-3 times.

SPRAY NOZZLES

The Pressure Washer comes furnished with four spray nozzles. Each nozzle is color coded and delivers a specific spray pattern and pressure for a particular cleaning job. The size of the nozzle determines the size of the fan spray and the pressure out of the nozzle.
0°Nozzle – Red: This nozzle delivers a pinpoint stream of pressurized water and is extremely powerful. It covers only a small area of cleaning. This nozzle should only be directed at surfaces that can withstand high pressure such as metal or concrete. Do not use this nozzle to clean wood (Fig. 1).
25° Nozzle – Green: This nozzle delivers a 25 degree spray pattern for intense cleaning of larger areas. This nozzle should only be used on areas that can withstand pressure from this nozzle (Fig. 2).


Fig 1

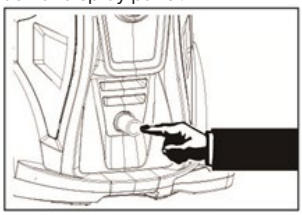

Fig 2

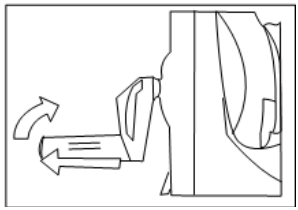

Fig 3


Fig 4


Fig 5

40° Nozzle – White: This nozzle delivers a 40 degree spray pattern and a less powerful stream of water. This nozzle can cover a wide area and should be used for most general cleaning jobs (Fig. 3).
Chemical Nozzle – Black: This nozzle is used to apply special chemicals and cleaning solutions. This nozzle produces the weakest pressure stream of the five nozzles (Fig. 4).
Turbo Nozzle: This nozzle circulates a powerful spray into a circular pattern to provide greater cleaning efficiency over large areas (Fig. 5).
The nozzles are stored in receptacles on a panel mounted to the handle of the washer. Colors on the panel identify nozzle location and spray panel.


Fig 6


Fig 7

WATER INLET SCREEN
The water inlet filter must be inspected regularly, so as to avoid blockage and restriction in the water supply to the pump (Fig. 6).

HOSE-RELL HANDLE
The hose reel handle turns down for use and up for storage. To turn up the handle, pull out and turn up (Fig. 7).

LONG TERM STORAGE

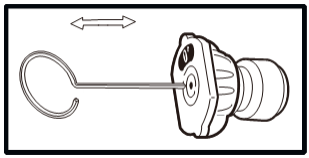
The machine should be stored in a frost-free environment.
After long-term storage without operation, it is possible to form scales inside the machine making it hard to start again. In such conditions it is recommended to turn off and disconnect the power supply and rotate the motor by hand several times so as to avoid excessive current draw on the motor and the power supply.

GUN SAFETY DEVICE

Whenever you use the high pressure washer, we suggest you grip the in the right position, with one hand on the handle and the other on the lance, When you stop the machine it is necessary to use the safety lock placed on the gun in order to avoid accidental.



CLEANING PIN INSTRUCTION

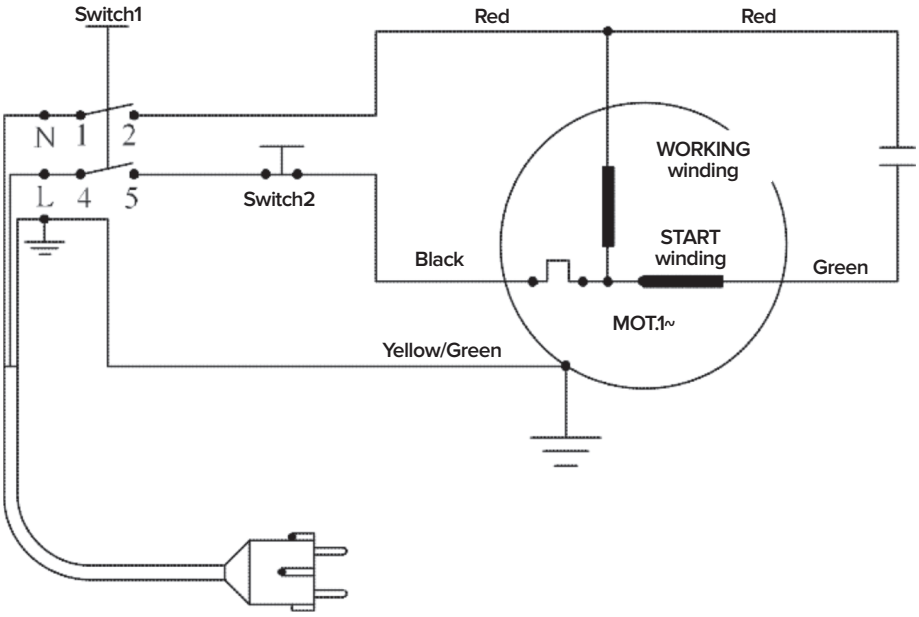


• Using included tip cleaner, or an unfolded paper clip, insert wire into the nozzle hole and move back and forth until debris is dislodged.
• Remove additional debris by back-flushing water through the nozzle. To do this, place end of a garden hose (with water running) to the end of nozzle for 30–60 seconds.

MAJOR TECHNICAL DATA

	APW-VCN-130P(B)
Induction motor	Yes
Voltage	230 V, 50 Hz
Power	2500 W
Maximum pressure	195 bar.
Maximum water flow rate	8 l/min
Water flow	6.7 l/min
High pressure hose length	10 m
Power cord length	5 m
Built-in soap tank	Yes
Threaded connections	Yes
Accessories	Trigger gun AG1275, high pressure lance, 5 spraying nozzles, water filter, rotary brush, patio cleaner.
Recommended continuous working time	45 min

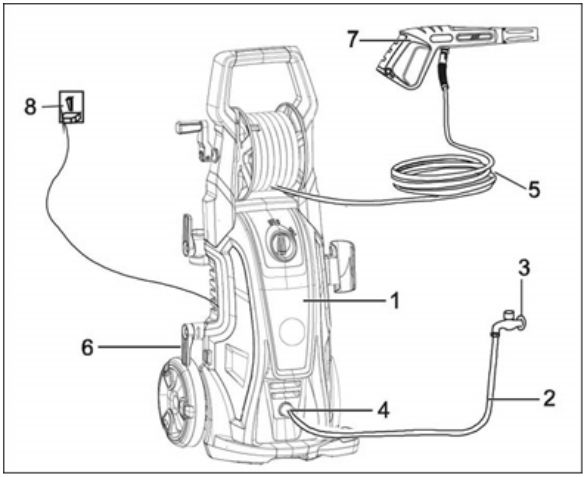
ELECTRICAL DIAGRAM



TROUBLE SHOOTING

FAULT	PROBABLE CAUSE	REPAIR
When switched on the machine will not start working.	Plug is not well connected or electric socket is faulty. The main voltage is insufficient, lower than minimum requirement. The pump is stuck. Thermal safety switch has tripped.	Check plug, socket. Check that the main voltage is adequate. Refer to after storage instructions. Switch off the unit and let the motor cool for a few minutes. Leave the lance open.
Fluctuating pressure.	Pump sucking air. Valves dirty, worn out or stuck. Pump seals worn out.	Check that hoses and connections are airtight. Clean and replace, or refer to dealer.
Water leaking from the pump.	Seals worn out.	Check and replace, or refer to dealer.
The motor stops suddenly.	Thermal safety switch has tripped due to overheating.	Check that the main voltage corresponds to specifications. Switch off the unit and let it cool for a few minutes.
The pump doesn't reach the necessary pressure.	Water inlet filter is clogged. Pump sucking air from connections or hoses. Suction/ delivery valves are clogged or worn out. Unloaded valve is stuck. Lance nozzle incorrect or worn out.	Clean the water inlet filter. Check that all supply connections are tight. Check that the water feeding hose is not leaking. Clear or replace valves. Loosen and re-tighten regulation screw. Check and/or replace.

INSTALLATION, ELECTRICAL AND WATER CONNECTIONS



1. Pressure cleaner
2. Water supply hose (not include)
3. Water connection
4. Water inlet
5. High pressure tube
6. High-pressure, water outlet
7. Spray gun
8. Power supply

Note:
The company reserves the right to modify its product specifications without given any notice; for up to date information please visit our website.

INSPECTION & MAINTENANCE



Meaning of crossed – out wheeled dustbin:
Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste, use separate collection facilities. Contact you local government for information regarding the collection systems available. If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being.

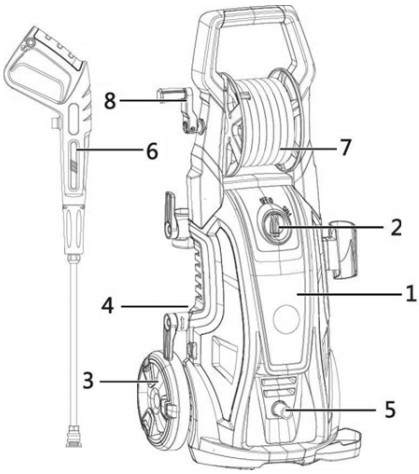
When replacing old appliances with new ones, the retailer is legally obligated to take back your old appliance for disposals at least free of charge.
This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

WARRANTY TERMS AND CONDITIONS
36-month warranty is provided to GRUNDER tools and machinery

These appliances are designed for use in household for personal, noncommercial uses.
1. In case of noticing production reject or appliance failure during the warranty period, the manufacturer ensures appliance repair free of charge on condition that the appliance was previously used by observing user manual instructions and there are no preconditions, due to which legal basis for performance of warranty repair would disappear.
2. Warranty is not applied in the following cases:
• for failures, occurring due to incorrect connection of appliances to power network or due to intermittent electricity supply;
• for failures, occurring due to the action of chemical materials;
• for discoloration of the appliance (turning yellow, contamination and similar);
• for failures, occurring when connecting the appliance into power supply, communications, cable networks not conforming to national standards, due to external impact (for instance, due to the action of humidity and temperature), also due to inappropriate handling of the appliance (for instance, cleaning, scouring marks, scratches, or other mechanical damages);
• if noticing attempt to access inside the appliance, also if the appliance is repaired not in a duly authorised service center;
• if noticing appliance structure or scheme modifications (except for the one's, as described in the user manual);
• if noticing mechanical damages;
• if noticing failures, occurring due to entering of foreign matters, materials, liquids, or animal pests;
• if noticing failures, occurring due to use of non-standard operating materials or spare parts;
• if serial number, stored in the appliance, is modified, erased, or illegible;
• if the appliance, designed for personal (domestic, family) uses, is employed for commercial use, in order to gain profit, for production and other purposes, not conforming to original purpose of use of the appliance;
• in all other cases, when item deficiencies occur due to the fact that the buyer failed to observe the user manual instructions, or item deficiencies were conditioned by the fault of the third parties, or force majeure circumstances.
3. For operating parts of appliance, for instance, for accumulators 24-month warranty is provided.
4. Warranty can be terminated, if:
• appliance was repaired by the person or company not dully authorised by seller's service center;
• if appliance was evidently knowingly damaged.
5. Warranty becomes non valid, if payment slip or other purchase evidencing document is not provided.
6. Manufacturer is not considered liable for damages, emergencies, loss caused to people, animals, asset, if conditioned by user's fault, ignorance, failure to observe user manual instructions, or due to incorrect connection of the appliance.

GRUNDER

ÜLDVAADE



Konstruktsioon
1. Survepesur
2. Sisse- ja väljalülitamise nupp
3. Teisaldamist hõlbustavad rattad
4. Vee väljalaskmise ava (taga)
5. Vee sisenemisava
6. Pesupüstol
7. Voolikutrummel
8. Voolikutrumli käepide

Märkus:
Mitte kasutada sisselülitatud survepesurit kauem kui 45 minutit. Kui survepesuri korpus on soe, peab seadme välja lülitama ja laskma jahtuda. Kui lasete survepesuril üle kuumeneda, garantiid EI KOHALDATA.

KASUTAMINE

SEE MOBIILNE SURVEPESUR on mitmeotstarbeline seade, ette nähtud autode, jalgrataste ja muu õueinventari või terasside, varikatuste jms puhastamiseks ja pesemiseks, tagades seejuures usaldusväärsuse ja turvalisuse.

KASULIKUD NÕUANDED ENNE SEADME KASUTAMIST
Automaatne SISSE- / VÄLJALÜLITUS:
Survepesuri mootor ei tööta pidevalt. See lülitub sisse vaid siis, kui vajutatakse pesupüstoli päästikule. Olles sooritanud käesolevas juhendis kirjeldatud ettevalmistustoimingud, palume survepesur sisse lüli-tada. Pump rakendub tööle päästikule vajutades. Rohkem informatsiooni leiate peatükis „Kasutamine“.
Püstoli läbipuhumine:
Enne survepesuri kasutamist on väga tähtis pesupüstoli läbipuhumine. Voolikust ja püstolist õhu väljalaskmiseks vajutage püstoli päästikule. Hoidke päästikut all kuni pihustist väljub pidev veejuga ilma õhuta. (See võib võtta kuni 2 minutit). Rohkem informatsiooni leiate peatükis „Kasutamine“.

OHUTU KASUTAMISE EESKIRJAD

HOIATUS: Enne seadme kasutamist lugege läbi kogu kasutusjuhend.
HOIATUS: Seadet ei tohi kasutada piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega isikud (sh lapsed) ega need, kellel puuduvad vastavad kogemused ja teadmised, välja arvatud juhul, kui nende isikute ohutuse eest vastutavad isikud juhendavad neid või on andnud nendele vastavad juhised.
HOIATUS: Elektrivõrgu pistikupesa seadme varustamiseks elektrienergiaga, peab paigaldama kvalifitseeritud isik. Elektrivõrgu pistikupesa peab vastama IEC 60364-1 nõuetele. Seadme elektritoite allikas peab olema varustatud kas kaitselülitiga, mis katkestab seadme elektritoite, kui lekkevool ületab 30 ms vältel 30 mA või seade ise on ühendatud maandusahelaga. (Kohaldatakse ainult H05VV-F toitejuhtmega seadmele).
HOIATUS: See seade on ette nähtud kasutamiseks üle 0 kraadisel temperatuuril.
HOIATUS: Õnnetuse või rikke korral rakendada ohu vältimiseks vastavaid meetmeid (näiteks kokkupuutel pesemisvahendiga pesta vahend maha rohke puhta veega).
HOIATUS: Seade on ette nähtud kasutamiseks tootja poolt tarnitava ja soovitatud puhastusvahendiga. Muude puhastusvahendite või keemiliste ainete kasutamine võib mõjuda negatiivselt seadme ohutusele.
HOIATUS: Seadme kasutajal soovitatakse kanda kaitseprille.
HOIATUS: Mitte kasutada seadet kaitseriietust mittekandvate inimeste kõrval.
HOIATUS: Mitte suunata veejuga riiete või jalatsite puhastamise eesmärgil enda või teiste isikute poole.
HOIATUS: Plahvatuse oht. Mitte pihustada põlevaid vedelikke.
HOIATUS: Kõrgsurvevoolik, kinnitus- ja ühendusliitmikud on tähtsad seadme ohutuse tagamisel. Kasutage vaid tootja poolt soovitatud kõrgsurvevoolikut, kinnitus- ja ühendusliitmikke.
HOIATUS: Toote ohutuse tagamiseks kasutage vaid originaalseid tagavaraosi, mida tarnib seadme tootja.
HOIATUS: Pesupüstoli päästiku vabastamisel võib vesi hakata voolama tagasi veevõtuallika poole, seetõttu

ei või seda seadet ühendada joogiveetorustikuga.
HOIATUS: Seadme elektrivõrgust välja lülitamiseks, tõmmake toitejuhtme pistik elektrivõrgu pistikupesast välja. Seda peab tegema enne seadme puhastamist, tehnohoolde teostamist või seadme funktsiooni muutmist.
HOIATUS: Värvitud pindade pesemisel hoidke pihustit pinnale mitte lähemal kui 30 cm, sest vastasel juhul võite vigastada värvikihti.
HOIATUS: Ärge kasutage vigastatud toitejuhtmega seadet, samuti juhul, kui vigased on muud tähtsad seadme osad, näiteks lüliti, kõrgsurvevoolik, pesupüstol.
HOIATUS: Pikendusjuhtme kasutamisel peab selle pistikupesa olema veekindel.
HOIATUS: Mittesobiva pikendusjuhtme kasutamine võib põhjustada ohtliku olukorra.
HOIATUS: Toote ohutuse tagamiseks kasutage vaid originaalseid tagavaraosi (kaasa arvatud pihusti), mida tarnib seadme tootja. Ärge kasutage seadet, kui selle detailid on vigastatud. Esiteks vahetage detailid.
HOIATUS: Olge valmis pesupüstoli päästiku vajutamisel pihustist väljuva vee tekitatud tagasilöögijõu suhtes – hoidke püstolit kindlalt käes.
HOIATUS: Vigastuste ohu vältimiseks jälgige seadmega töötades tähelepanelikult läheduses viibivaid lapsi. Lastel või kogenematutel isikutel on keelatud survepesurit kasutada.
HOIATUS: Kasutaja peab kindlasti teadma, kuidas seadet kiiresti välja lülitada ja alandada selles olevat rõhku. Tutvuge tähelepanelikult seadme käsitsemisega.
HOIATUS: Olge valvas ja töötage tähelepanelikult.
HOIATUS: Ärge kasutage seadet, kui olete väsinud, tarvitanud alkoholi või narkootilisi aineid.
HOIATUS: Ärge lubage seadme kasutamise kohas viibida kõrvalistel isikutel.
HOIATUS: Ärge seiske ebastabiilses asendis või ebastabiilsel alusel. Seiske kindlalt ja säilitage alati tasakaalu.
HOIATUS: Juhinduge käesolevas juhendis esitatud hooldusjuhistest.
HOIATUS: Seadme peab maandama. Seadme toimimishäirete või rikke korral tagab maandus elektrivoolu juhtimise maasse vähima takistuse suunas, mis vähendab suuresti elektrilöögi saamise võimalust. Toitejuhtme pistik ühendage vastavalt kohalikele eeskirjadele rajatud ja maandatud elektrivõrgu pistikupesaga. Seadme nimitoitepinge (V/Hz) peab vastama pingele elektrivõrgus.
HOIATUS: Kui te pole kindel, kas teie elektrivõrgu pistikupesa on õigesti maandatud, pidage nõu kvali-fitseeritud elektriku või teenindusspetsialistiga. Ärge muutke seadme toitejuhtme pistiku konstruktsiooni. Kui pistik ei sobi pistikupesaga, laske sobiv pistikupesa paigaldada kvalifitseeritud elektrikul. Ärge kasutage sellele seadmele mingeid adaptereid.
HOIATUS: Kasutage ainult kolme soonega pikendusjuhtmeid koos 3 kontaktiga pistiku ja 3 kontaktiga lülitiga. Kasutage ainult väljas kasutamiseks ettenähtud elektrijuhtmeid ja veekindla konstruktsiooniga pistikupesi. Sellised kaablid on märgistatud vastava märgiga „Sobib kasutamiseks väljas kasutatavate seadmetega; kasutamise vaheaegadel hoida ruumis“. ingl. keeles „Acceptable for use with outdoor machines; store indoors while not in use.“). Kasutage ainult vastavate elektriliste parameetritega pikendus-juhtmeid, mille lubatud koormus ei oleks väiksem kui seadme nimivõimsus. Ärge kasutage vigastatud pikendusjuhet. Enne pikendusjuhtme kasutamist vaadake see hoolikalt üle ja vigastuse avastamisel vahetage uue pikendusjuhtme vastu. Mittesobiva pikendusjuhtme kasutamine võib põhjustada ohtliku olukorra. Ärge rikkuge pikendusjuhet, ärge sikutage elektrivõrgust väljalülitamiseks juhtmest. Kaitske elektrijuhtmeid soojusallikate ja teravate servade eest. Alati lülitage elektrivõrgust esimesena välja pikendusjuhe ja alles seejärel ühendage seadme toitejuhe lahti pikendusjuhtmest.
HOIATUS: Elektrilöögi ohu vältimiseks ärge lülitage seadet sisse ega kasutage vihma või tormi ajal. Kõik ühendused peavad olema kuivad ega tohi puudutada maapinda. Ärge puudutage toitejuhtme pistikut niiskete kätega. Kaitske seadet vee sattumise eest selle sisse.
HOIATUS: Seadme sisselülitamisel lülituvad sisse pumbad seadme sees, mis töötavad ka siis, kui pesupüstoli päästikut ei vajutata. Lastes seadmel töötada kauem kui 3 minutit ilma pesupüstoli päästikut vajutamata, võivad mootor ja pump üle kuumeneda ja rikki minna. Ärge jätke seadet töötama ilma järelvalveta või kasutamisootele kauem kui 3 minutiks.
HOIATUS: Seadme töötamise ajal peab kindlustama pideva veevarustuse. Kui seade jääb tööle kuivalt, saavad viga seadme rõngastihendid.
HOIATUS: Väga tähtis, et pesupüstoli päästikule vajutatakse ühe või kahe minuti jooksul alates seadme sisselülitamise momendist. Seda mitte tehes tõuseb seadme sees ringleva vee temperatuur kiiresti kuni kriitilise piirini ja riknevad pumba rõngastihendid.
HOIATUS: Ärge ühendage ega kasutage seadet liiga külmas kohas, kus vesi võib seadmes külmuda.
HOIATUS: See seade on ette nähtud kasutamiseks veega. Ärge kasutage korrodeeruvaid keemilisi aineid.
HOIATUS: Kasutage vaid tootja poolt soovitatud ja tarnitavaid pesemisvahendeid.
HOIATUS: Kõrgsurvepesuri pihustist väljuv veejuga võib põhjustada ohtu.
Keelatud on suunata veejuga inimeste, loomade, elektriseadmete või seadme enda poole. Survepesuri veejuga ei peaks suunama otse rehvi küljele ja ventiilile, kuna võib neid vigastada.
HOIATUS: Mitte suunata veejuga riiete või jalatsite puhastamise eesmärgil enda või teiste isikute poole.
HOIATUS: Lülitage seade elektrivõrgust välja enne kasutaja poolt teostatavaid hooldustoiminguid. Ohutuse huvides võib seadme vigastatud toitejuhtme vahetada vaid tootja, tootja volitatud tehnohoolduskeskus või selle ala spetsialist.
HOIATUS: Ärge kasutage vigastatud toitejuhtmega seadet või kui on rikutud muud tähtsad seadme osad, näiteks turvalüliti, kõrgsurvevoolik, pesupüstol.

HOIATUS: Olge valmis seadme sisselülitamise järel pesupüstolit mõjutava tagasilöögijõu tekkimisele. Hoidke püstolit kindlalt.
HOIATUS: Kui seadet on tarvis teise kohta toimetada, tehke seda käepidemest hoides.
HOIATUS: Ühendamine veevarustusega. See seade ei sobi ühendamiseks joogiveesüsteemiga. Võib ühendada veemahutiga.
Seadmisse siseneva vee rõhk peab olema vahemikus 0,01 MPa kuni 0,4 MPa Vee sisseimemise voolik peab olema mitte pikem kui 5 m. Ärge kasutage vigastatud voolikut. Kui soovite seadme ühendada joogiveesüsteemiga, peab pealevooluvooliku varustama tagasilöögiklapiga, mis väldib reostatud vee sattumise joogivette. Tagasilöögiklapp peab vastama EN 60335-2-79 määruse AA lisa nõuetele.

KASUTUSJUHENDID

! Selle seadme võib ühendada AINULT külma veega.
! Survepesuri mootor ei tööta iseenesest. See töötab, kuni hoitakse all pesupüstoli päästikut.
- Survepesur ühendage kõrgsurvevoolikuga, aga vooliku teine ots pesupüstoliga.
- Ühendage püstol koos joatoruga.
- Kontrollige, kas võrkfilter pole ummistunud.
- Ühendage veevarustusvoolik.
- Kontrollige, kas voolik pole sõlmes või kokku surutud.
- Avage ventiil ja laske veel voolata seadmesse, kontrollige, kas pole lekkeid.
- Vajutage pesupüstoli päästikule ja laske seadmest välja õhk.
- Ühendage seadme toitejuhtme pistik elektrivõrgu pistikupesaga ja lülitage seade sisse.
- Vajutage pesupüstoli päästikule ja peske.

VÄLJALÜLITAMINE

1. Lülitage mootor välja (lükake lüliti asendisse „välja lülitatud“).
2. Tõmmake survepesuri toitejuhtme pistik pistikupesast välja.
3. Sulgege vee pealevool.
4. Vajutage pesupüstoli päästikule ja laske jääksurve seadmest välja.
5. Ühendage vee pealevoolu voolik seadme küljest lahti.
6. Pühkige kogu seade üle niiske, puhta lapiga.
7. Lülitage sisse pesupüstoli turvalüliti.

ETTEVAATUST! Lülitage ALATI seadme mootor välja ENNE vee pealevoolu sulgemist.
Kui seade töötab ilma veeta võib pump tõsiselt viga saada.
ETTEVAATUST! KEELATUD on kõrgsurvevoolik seadmest lahti ühendada, kui selles on veel rõhk. Rõhu seadmest välja laskmiseks lülitage mootor välja, sulgege vee pealevool ja vajutage 2–3 korda päästikule.

PIHUSTUSDÜÜSID

Survepesur on varustatud viie pihustusotsikuga. Iga otsik on värvikoodiga ja pihustab kindla mustri ja rõhuga konkreetse puhastustöö jaoks. Düüsi suurus määrab pihustusala ja düüsist väljuva rõhu.
0° Düüs – punane: see otsik edastab täpselt survestatud veejoa ja on äärmiselt võimas. See katab vaid väikese puhastusala. See otsik tuleks suunata ainult sellistele pindadele, mis taluvad kõrget survet, nagu metall või betoon. Ärge kasutage seda otsikut puidu puhastamiseks. (Joonis 1)
25° otsik – roheline: see otsik annab 25 kraadise pihustusmustri suuremate alade intensiivseks puhastamiseks. Seda otsikut tuleks kasutada ainult piirkondades, mis taluvad selle düüsi survet. (Joonis 2).


Joon. 1

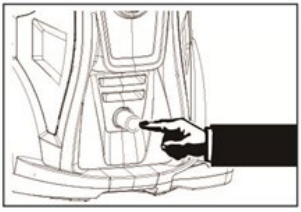

Joon. 2


Joon. 3

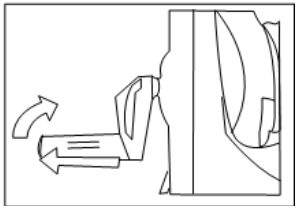

Joon. 4


Joon. 5

40° düüs – valge: see otsik annab 40 kraadise pihustusmustri ja vähem võimsa veejoa. See otsik võib katta laia ala ja seda saab kasutada enamiku puhastustööde jaoks (Joonis 3).
Keemiline otsik – must: seda otsikut kasutatakse spetsiaalsete kemikaalide ja puhastuslahustega puhastamiseks. See otsik tekitab viiest düüsist kõige nõrgema survevoo (Joonis 4).
Turbootsik: see otsik pihustab võimsalt ringikujuliselt, et tagada suurtel aladel suurem puhastus. (Joonis 5).
Düüsid on hoiustatud pesuri tagaküljele paigaldatud paneelil olevas hoidikus. Paneeli värvid määravad düüsi asukoha ja pihustustüübi.



Joon. 6



Joon. 7

VEE SISSUKRAAN
Vee sisselaskefiltrit tuleb regulaarselt kontrollida, et vältida pumba veevarustuse ummistumist ja piiramist (Joonis 6).

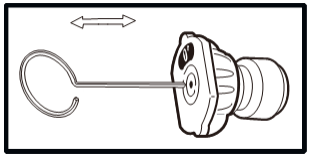
VOOLIKUKÄEP
Voolikurulli käepide keeratakse kasutamiseks alla ja hoiustamiseks üles. Käepideme üles keeramiseks tõmmake see välja ja keerake üles. (Joonis 7).

PIKAAJALINE HOIDMINE



Kõrgsurvepesuri kasutamisel soovitatakse pesupüstoli käepidet hoida käes õigesti: ühe käega hoida käep-idemest ja teisega joatorust. Seadme väljalülitamisel peab kindlasti aktiveerima turvalüliti, mis väldib seadme tahtmatut sisselülitamist.

PIHUSTI PUHASTUSNÕELA KASUTAMINE

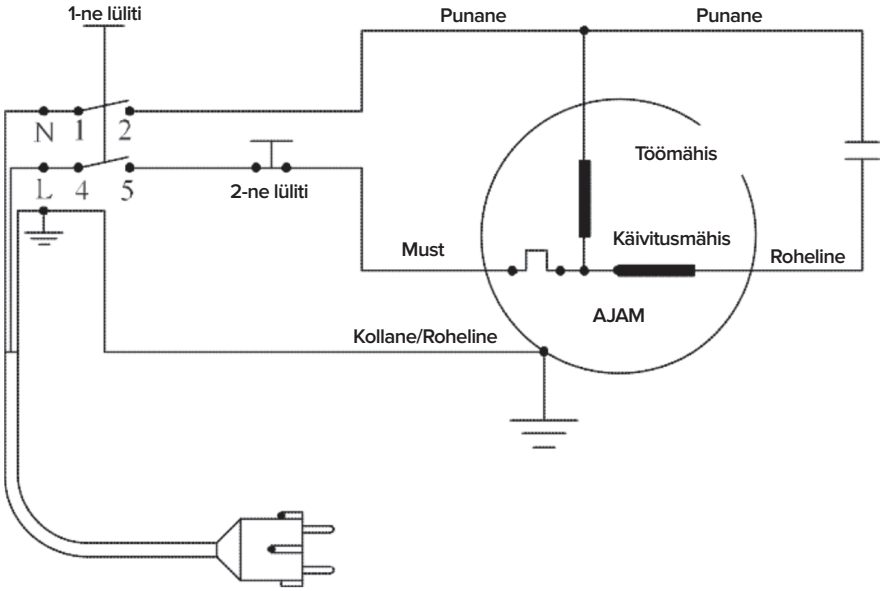


• Kaasasoleva pihusti puhastusnõela või sirgeks painutatud kirjaklambri kasutamisel pistke terav ots pihusti avasse ja tõmmake väljapoole. Korrake seda toimingut kuni mustus on pihustist eemaldatud.
• Jäänud mustuse kõrvaldamiseks peske pihustit veega vastupidises suunas. Selleks suruge aiavooliku ots (voolava veega) vastu pihusti otsa ja hoidke 30–60 sekundit.

PEAMISED TEHNILISED ANDMED

	APW-VCN-130P(B)
Induktsioonmootor	Jah
Pinge	230 V, 50 Hz
Võimsus	2500 W
Suurim rõhk	195 bar.
Maksimaalne vooluhulk	8 l/min
Vooluhulk	6,7 l/min
Kõrgsurvevoolik pikkus	10 m
Toitejugtme pikkus	5 m
Sisseehitatud pesuainepaak	Jah
Keermestatud ühendused	Jah
Tarvikud	Pihustuspüstol AG1275 otsikuga, 5 pihustusotsikut, vahuotsik, veefilter, pöörlev hari, terrassi pesuotsik.
Soovitatav pidev tööaeg	45 min

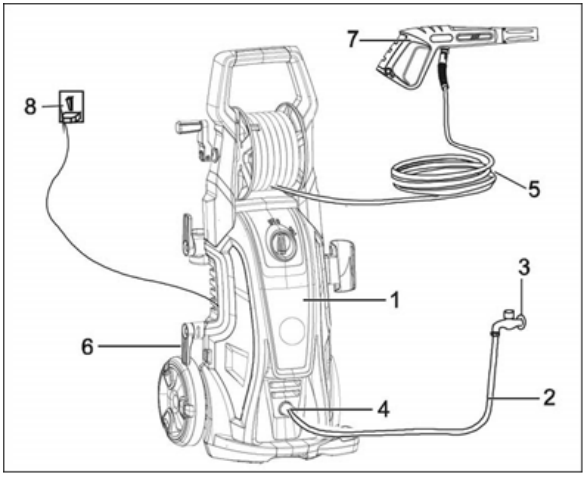
ELEKTRISKEEM



VÕIMALIKUD RIKKED JA NENDE KÕRVALDAMINE

RIKE	VÕIMALIK PÕHJUS	KORRIGEERIVAD TEGEVUSED
Seade ei lülitu sisse.	Halvasti ühendatud elektrivõrgu toitepistik või rikkis pistikupesa. Liiga madal pinge elektrivõrgus – väiksem kui min vajalik mootori käivitumiseks. Pump kiilus kinni. Rakendus soojuskaitse.	Kontrollige toitejuhtme pistikut, pistikupesa. Kontrollige pinget elektrivõrgus. Vaadake juhist, kuidas toimida peale pikaajalist mittekasutamist. Lülitage seade välja ja oodake mõned minutid, kuni mootor jahtub. Ärge sulgege pihustit.
Pulseeriv rõhk.	Pump imeb õhku. Määrdunud, kulunud või kinni jäänud klapid. Pumba tihendid on kulunud.	Kontrollige, kas veevarustusvoolik ja ühendused ei lase õhku läbi. Puhastage ja vahetage või pöörduge müüja poole.
Pumbast lekib.	Tihendid on kulunud.	Kontrollige ja vahetage või pöör-duge müüja poole.
Mootor seiskus ootamatult.	Ülekuumenemise tõttu rakendus soojuskaitse.	Kontrollige, kas toitepinge vastab nõutavale. Lülitage seade välja ja oodake mõned minutid, kuni mootor jahtub.
Pump ei taga vajalikku rõhku.	Vee pealevoolu filter on ummistunud. Pump imeb õhku läbi vooliku või ühenduste. Ummistunud või kulunud pumba klapid. Väljundklapp kiilus kinni. Mittesobiv või kulunud pihusti.	Puhastage filter. Kontrollige, kas veevarustuse voolikud ja liitmikud on tihedad. Kontrollige, kas veevarustusvoolik ei leki. Puhastage või vahetage klapp. Vabastage ja keerake reguleerimiskruvi. Kontrollige ja (või) vahetage.

TÖÖKS ETTEVALMISTAMINE, ELEKTRI- JA VEEÜHENDUSED



1. Survepesur
2. Veevarustuse voolik (pole komplektis)
3. Veevarustus
4. Vee sisenemisava
5. Kõrgsurvevoolik
6. Kõrgsurvevooliku ühen-dusliides
7. Pihusti
8. Elektritoite allikas

Märkus:
pidevalt toimuva seadmete arendustöö tõttu jätab tootja endale õiguse, muuta toote tehnilisi andmeid ilma sellest ette teatamata.

KONTROLLIMINE JA HOOLDAMINE

Seadme ohutuks kasutamiseks tuleb seda pesta üks kord kolme kuu jooksul. Enne seadme kasutamist vaadake tähelepanelikult üle filter ja pihusti, et veenduda selles, et nad on puhtad. Pärast seadme kasutamist on vaja veenduda selles, et pumbas ja voolikus ei ole vett. Kui seade vajab remonti garantii kehtivuse ajal, palume anda see üle poodi, millest see oli ostetud. Selleks, et kasutada kauba remondi või asendamise teenust on vaja esitada ostu tõendav dokument. Enne seadme pakendamist on vaja see puhastada. Pakend peab olema suletud ja kõva. Seadet peab säilitama kuivades tingimustes. Transportimise ohutuse tagamiseks on vaja seda seadet transportida vastavalt Rahvusvahelise ohutute vedude assotsiatsiooni (ISTA) soovitustele.



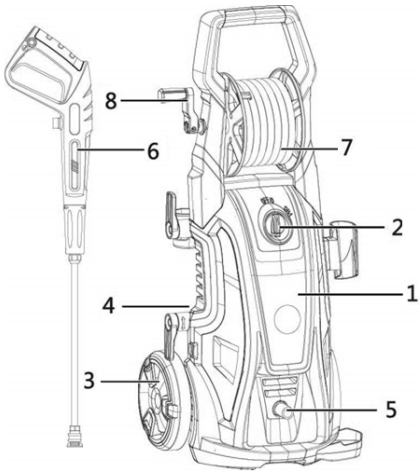
Läbikriipsutatud prügikonteineri sümbol:
Ärge visake elektriseadmeid ära koos sorteerimata olmejäätmetega. Kasutamiskõlbmatud seadmed peab andma spetsialiseeritud kogumispunkti.
Pöörduge kohalikuomavalitsusepoole, kes annab informatsiooni teile lähimate kogumispunktide kohta. Visate elektriseadmed prügilassevõi mujale, tavaprügi utiliseerimise kohtadesse, võivad pinnavette sat-tuda teie tervist ja heaolu kahjustavad ohtlikud ained, mis koos veega jõuavad toitumisahelasse. Ostes vana seadme asemele uue, võtavad jaemüüjad vana seadme utiliseerimiseks.

GARANTII TINGIMUSED
GRUNDER tööriistad ja masinad kehtib 36-kuuline garantii

Seade on sobiv kasutamiseks kodumajapidamises isiklikul, mitte kommertseesmärgil.
1. Kui avastate tootmispraagi või kui seade läheb rikki garantii kehtimise ajal, tagab tootja tasuta seadme remondi, kui seadet kasutati seni kasutusjuhendit järgides ja ei ole asjaolusid, mille tõttu ei oleks alust teostada garantiiremonti.
2. Garantii ei kehti:
• riketele, mis tekivad siis, kui seade ei ole nõuetekohaselt ühendatud elektrivõrku või seoses elektrivõrgu häiretega;
• riketele, mis tekivad seoses keemiliste ainete mõjuga;
• seadme värvimuutustele (kollaseks tõmbumisele, saastele jne);
• riketele, mis tekivad, kui ühendada toode riiklikele standarditele mittevastavasse elektrivõrku, telekommunikatsioonivõi kaablivõrku, seoses väliskahjustustega (nt niiskuse ja temperatuuri muutused), kui ei järgita toote kasutusjuhendit (nt valesti tehtud puhastus, kraapimisjäljed, kriimustused või muud mehhaanilised kahjustused);
• kui avastatakse seadme sisemusse tungimise jälgi, samuti siis, kui seadet ei parandata tootja volitatud teeninduses;
• kui avastatakse seadme konstruktsiooni või skeemi muudatusi (välja arvatud need, mis on kirjas kasutusjuhendis);
• kui avastatakse mehhaanilisi kahjustusi;
• kui avastatakse rikkeid, mis tekkisid sellest, et seadme sisemusse sattus kõrvalisi esemeid, materjale, vedelikke või loomi;
• kui leitakse rikkeid, mis tekkisid seoses standarditele mittevastavate ekspluatat sioonimaterjalide või varuosade kasutamisega;
• kui seeria number, mis on tootel, on muudetud, maha kustutatud või kui seda ei õnnestu tuvastada;
• kui seade, mis on ette nähtud isiklikuks (majapidamises, peres) kasutamiseks, on kasutuses ärilistel eesmärkidel, kasu saamise eesmärgil, tootmisja muudel eesmärkidel, mis ei vasta tegelikule seadme kasutuseesmärgile;
• kõigil teistel juhtudel, kui eseme puudused tekkisid sellest, et ostja ei järginud kasutusjuhendit või eseme puudused tekkisid kolmandate isikute süül või vääramatu jõu asjaolude tõttu.
3. Tavalistele kuludetailidele, akudele kehtib 24-kuuline garantii.
4. Garantii võib katkeda, kui:
• seadet parandas isik või ettevõte, kes ei ole volitatud teeninduskeskus;
• seadet on ilmselgelt tahtlikult rikutud.
5. Garantii ei kehti, kui ei esitata kassatšekki või muud ostmist tõendavat dokumenti.
6. Tootja ei vastuta avariide ning isikutele, loomadele ja varale tekitatud kahju eest, kui see on tekitatud kasutaja süül kas teadmatusest või seadme kasutus juhendi mittejärgimisest või seadme valest ühendamisest.

GRUNDER

PĀRSKATS



Konstrukcija
1. Augstspiediena mazgātājs
2. Ieslēgšanas un izslēgšanas slēdzis
3. Pārvietojams turētājs ar riteni
4. Ūdens izvadīšanas atvere (galā)
5. Ūdens ievadīšanas atvere
6. Pistole
7. Šļūtenes spole, paredzēta šļūtenei ar pistoli un sprūdu
8. Šļūtenes spoles rokturis

Piezīme:
Ieslēgtu mazgātāju nedrīkst izmantot ilgāk par 45 minūtēm. Ja mazgātāja korpuss ir silts, mazgātājs ir jāizslēdz un jāatdzesē. Mazgātāju pārkarsējot, garantija NAV SPĒKĀ.

MĒRĶIS

ŠIS PĀRVIETOJAMAIS SPIEDIENA MAZGĀTĀJS ir specializēta daudzfunkcionāla ierīce, kas paredzēta automašīnu, velosipēdu, cita veida āra tehnikas, terašu, lapeņu u.t.t. tīrīšanai un mazgāšanai, nodrošinot izcilu uzticamību un drošību.

NODERĪGI PADOMI PIRMS IERĪCES LIETOŠANAS
Automātiskā IESLĒGŠANA / IZSLĒGŠANA:
Spiediena mazgātāja dzinējs nedarbojas nepārtraukti. Tas darbojas tikai tik ilgi, kamēr nospiests smidzināšanas pistoles sprūds. Veicot šajā instrukcijā aprakstīto iedarbināšanas procedūru, ir jāieslēdz spiediena mazgātājs un tas jāaktivizē, nospiežot sprūdu. Vairāk informācijas skatīt šīs instrukcijas sadaļā „Lietošana".
Gaisa izpūšana no pistoles:
Pirms spiediena mazgātāja lietošanas ir ļoti svarīgi izpūst no pistoles gaisu. Nospiediet sprūdu, lai izlaistu ierīcē un šļūtenē esošo gaisu. Spiediet sprūdu, līdz smidzinātājs izlaiž vienmērīgu ūdens strūklu (tas var ilgt līdz 2 minūtēm). Vairāk informācijas skatiet sadaļā „Lietošana".

DROŠĪBAS NOTEIKUMI

BRĪDINĀJUMS: Pirms ierīces lietošanas izlasiet visu instrukciju.
BRĪDINĀJUMS: Šo ierīci nedrīkst izmantot personas (un bērni) ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām vai personas bez nepieciešamās pieredzes un (vai) zināšanām, ja viņas neuzrauga vai ar ierīces vai pareizu lietošanu neiepazīstina par šādu personu drošību atbildīgās personas.
BRĪDINĀJUMS: Pieslēgšana elektrotīklam jāveic kvalificētai personai. Savienojumam ir jāatbilst IEC 60364-1 prasībām. Elektroapgādes avots, pie kura pieslēdzama šī ierīce, jāaprīko vai nu ar diferenciālās strāvas ierīci, kas pārtrauks elektropiegādi, ja zemē novadītā strāva pārsniegs 30 mA 30 ms laikā, vai ierīci, kas pārbauda zemējuma ķēdi.
BRĪDINĀJUMS: Šī ierīce paredzēta lietošanai temperatūrā, kas ir augstāka par 0 grādiem. (Attiecas tikai uz ierīcēm ar H05VV-F elektrības vadu).
BRĪDINĀJUMS: Lai novērstu nedrošas situācijas, esot nelaimes gadījumam vai bojājumam, veikt atbilstošas procedūras (piemēram, nonākot saskarē ar mazgāšanas līdzekļiem, skalot ar lielu tīra ūdens daudzumu).
BRĪDINĀJUMS: Šī ierīce ir paredzēta lietošanai ar ražotāja piegādāto vai ieteikto tīrīšanas līdzekli. Citu tīrīšanas līdzekļu vai ķīmisko vielu lietošana var negatīvi ietekmēt ierīces drošību.
BRĪDINĀJUMS: Ir ieteicams, lai lietotājs valkātu aizsardzības līdzekļus acīm.
BRĪDINĀJUMS: Neizmantot ierīci cilvēku tuvumā, kuri nevalkā aizsargapģērbu.
BRĪDINĀJUMS: Nevirzīt strūklu uz sevi vai citiem drēbju vai apavu tīrīšanai.
BRĪDINĀJUMS: Sprādzienbīstams. Neizsmidzināt uzliesmojošus šķidrumus.
BRĪDINĀJUMS: Augstspiediena šļūtenes, stiprinājuma un savienojuma detaļas ir ārkārtīgi svarīgas ierīces drošībai. Izmantot tikai ražotāja ieteiktās šļūtenes, stiprinājuma un savienojuma detaļas.
BRĪDINĀJUMS: Lai nodrošinātu ierīces drošību, izmantot tikai oriģinālās rezerves daļas, kuras piegādājis vai apstiprinājis ierīces ražotājs.

BRĪDINĀJUMS: Nospiežot sprūdu, ūdens var sākt plūst atpakaļ uz ūdens avotu, tādēļ šo ierīci nedrīkst pieslēgt pie dzeramā ūdens apgādes sistēmas vai avota.
BRĪDINĀJUMS: Ierīci no strāvas avota atvieno, izvelkot ierīces strāvas kontaktdakšu no kontaktligzdas - tas ir jādara pirms tīrīšanas vai tehniskās apkopes veikšanas, kā arī pirms ierīces funkcijas nomaiņas.
BRĪDINĀJUMS: Izmantojot strūklu, ievērot vismaz 30 cm attālumu no krāsotām virsmām, kuras tiek mazgātas, lai nesabojātu krāsas slāni.
BRĪDINĀJUMS: Neizmantot ierīci, ja bojāts elektrības vads vai citas svarīgas iekārtas detaļas, piemēram, drošības ierīces, augstspiediena šļūtenes, smidzināšanas pistole ar sprūdu.
BRĪDINĀJUMS: Izmantojot pagarinātāju, elektrības kontaktdakšai un kontaktligzdai jābūt ūdensnecaurlaidīgai.
BRĪDINĀJUMS: Nepiemērota pagarinātāja izmantošana var radīt bīstamas situācijas.
BRĪDINĀJUMS: Lai garantētu ierīces drošību, izmantot tikai oriģinālās rezerves daļas (tostarp smidzinātāja uzgali), ko piegādājis vai apstiprinājis ierīces ražotājs. Neizmantot ierīci, ja bojātas tās detaļas – vispirms tās jānomaiņa.
BRĪDINĀJUMS: Uzmanīties no ierīces smidzināšanas daļas atsitiena, nospiežot sprūdu – pistoli stingri turēt rokās.
BRĪDINĀJUMS: Lai samazinātu ievainojumu risku, rūpīgi jāuzrauga bērni, kas atrodas blakus lietotajai ierīcei. Šo augstspiediena mazgātāju ir aizliegts izmantot bērniem vai neapmācītām personām.
BRĪDINĀJUMS: Ir jāzina, kā ātri apturēt ierīci un samazināt spiedienu. Ir rūpīgi jāiepazīstas ar ierīces vadībai paredzēto aprīkojumu.
BRĪDINĀJUMS: Saglabāt modrību un strādāt uzmanīgi.
BRĪDINĀJUMS: Neizmantot ierīci, ja esat noguris, atrodaties alkohola vai narkotisko vielu reibumā.
BRĪDINĀJUMS: Nepieļaut nepiederošu personu atrašanos ierīces izmantošanas vietā.
BRĪDINĀJUMS: Nepārvietoties, nestāvēt uz nestabila balsta. Stāvēt uz piemērota pamata un pastāvīgi saglabāt līdzsvaru.
BRĪDINĀJUMS: Ievērot šajā instrukcijā sniegtos apkopes norādījumus.
BRĪDINĀJUMS: Ierīcei jābūt iezemētai. Ierīces darbības traucējumu vai bojājuma gadījumā zemējums no-drošinās, ka elektriskā strāva tiks novirzīta zemē pa mazāko pretestības ceļu, tādēļ elektrības trieciena ticamība ir mazāka. Elektrības kontaktdakšu pievienot atbilstošai un saskaņā ar visiem vietējiem likumiem un noteikumiem pareizi uzstādītai un iezemētai kontaktligzdai. Ierīces nominālajam spriegumam (V/Hz) ir jāatbilst vietējam elektroapgādes avota spriegumam.
BRĪDINĀJUMS: Sazināties ar kvalificētu elektriķi vai servisa speciālistu, ja neesat pārliecināts, vai jūsu elektrības kontaktligzda ir pienācīgi iezemēta. Nepārveidot šīs ierīces elektriskās strāvas kontaktdakšu. Ja kontaktdakša neatbilst kontaktligzdai, uzticēt kvalificētam elektriķim piemērotas strāvas kontaktligzdas ierīkošanu. Šai ierīcei neizmantot nekādus adapterus.
BRĪDINĀJUMS: Lietot tikai 3 vadu pagarinātājus ar 3 kontaktu zemēšanas tipa strāvas kontaktdakšām un 3 polu kabeļu savienotājiem, kas ir piemēroti šīs ierīces kontaktdakšai. Izmantot tikai lietošanai ārā piemērotus elektrības pagarinātājus un hermētiskas, ūdensnecaurlaidīgas konstrukcijas kontaktligzdas. Šādiem pagarinātājiem jābūt marķētiem ar zīmi, kas norāda, ka „pagarinātājs ir piemērots lietošanai ar ārā lietojamām ierīcēm; neizmantojot, uzglabāt telpās" (angļu val. „Acceptable for use with outdoor machines; store indoors while not in use."). Izmantot pagarinātājus tikai ar atbilstošiem elektrības parametriem, kuru vērtības nedrīkst būt zemākas par ierīces nominālvērtību. Neizmantot bojātu pagarinātāju. Pirms pagarinātāja lietošanas, to labi apskatīt, ja pagarinātājs ir bojāts, tas jānomaina. Nepiemērota pagarinātāja izmantošana var radīt bīstamas situācijas. Nebojāt pagarinātāju, neturēt aiz kabeļa vai vada, vēloties to atvienot. Sargiet pagarinātāju no karstuma avotiem un asām malām. Pirms pagarinātāju atvienot no ierīces, vienmēr sākotnēji atvienot pagarinātāju no kontaktligzdas.
BRĪDINĀJUMS: Lai samazinātu elektrošoka risku, neslēgt neizmantot ierīci lietus vai vētras laikā. Visiem savienojumiem jābūt sausiem, un tie nedrīkst nonākt saskarē ar zemi. Nepieskarties strāvas kontaktdakšai ar mitrām rokām. Ir stingri aizliegta ūdens nokļūšana ierīces iekšpusē.
BRĪDINĀJUMS: Ieslēdzot ierīci, sāk darboties tās iekšpusē esošie sūkņi, kuri darbosies arī tad, ja nav nospiests smidzināšanas caurules sprūds. Ļaujot ierīcei darboties ilgāk par 3 minūtēm, nenospiežot smidzināšanas kāta sprūdu, dzinējs un sūkņi var pārkarst un sabojāties. Neatstāt ierīci darboties bez uzraudzības un to neizmantot ilgāk par 3 minūtēm.
BRĪDINĀJUMS: Ierīcei darbojoties, uzturēt pastāvīgu ūdens piegādi. Ja ūdens necirkulēs, sabojāsies ierīces blīvgredzeni.
BRĪDINĀJUMS: Ir ļoti svarīgi, lai smidzinātājs tiktu aktivizēts vienas vai divu minūšu laikā no ierīces ieslēgšanas brīža. Pretējā gadījumā ierīces iekšpusē cirkulējošā ūdens temperatūra ātri paaugstināsies līdz kritiskajai robežai, un sabojāsies ierīces iekšpusē esošie blīvgredzeni.
BRĪDINĀJUMS: Lai neaizsaltu smidzināšanas ierīces strūkla, ierīci neieslēgt un neizmantot pārāk aukstās vietās.
BRĪDINĀJUMS: Šī ierīce paredzēta izmantošanai tikai ar mazgāšanai paredzēto ūdeni. Neizmantot korozīvas ķīmiskas vielas.
BRĪDINĀJUMS: Izmantot tikai ražotāja piegādātos vai ieteiktos tīrīšanas līdzekļus.
BRĪDINĀJUMS: Augstspiediena strūkla var būt bīstama, ja to izmanto nepareizi. Ir aizliegts virzīt strūklu uz cilvēkiem, dzīvniekiem, spriegumam pieslēgtajām elektroiekārtām vai uz pašu ierīci. Spiediena mazgātāju nedrīkst virzīt uz riepu malām, jo strūkla var tās sabojāt.
BRĪDINĀJUMS: Nevirzīt strūklu uz sevi vai citiem, lai tīrītu drēbes vai apavus.
BRĪDINĀJUMS: Pirms lietotāja veicamo ierīces apkopes darbu veikšanas atvienot ierīci no elektriskās strāvas avota. Drošības apsvērumu dēļ bojātu strāvas vadu var nomainīt tikai ražotājs, tehniskās apkopes dienests,

kas pārstāv ražotāju, vai šīs jomas speciālists.
BRĪDINĀJUMS: Neizmantot ierīci, ja bojāts tās elektrības vads vai citas svarīgas daļas, piemēram, drošības ierīces, augstspiediena šļūtenes, smidzināšanas pistole ar sprūdu.
BRĪDINĀJUMS: Uzmanīties no atsitiena, ko, ieslēdzot ierīci, rada ūdens strūkla.
BRĪDINĀJUMS: Pārvietojot vai uzstādot ierīci, tai jāatrodas horizontālā pozīcijā. Pārvietojot ierīci, to jāvelk, turot aiz roktura.
BRĪDINĀJUMS: Pievienot pie ūdens avota. Šī ierīce nav piemērota pievienošanai pie ūdensapgādes sistē-mas. Pievienot ierīci ūdens avotam (tā var būt ūdens tvertne).
Iesūknējamā ūdens spiedienam ir jābūt starp 0,01 MPa un 0,4 MPa. Ūdens iesūknēšanas caurulei jābūt ne īsākai par 5 m. Neizmantot cauruli, ja tā ir bojāta. Vēloties savienot šo ierīci ar ūdensapgādes sistēmu, ūdens padeves caurule jāaprīko ar reverso strūklas bloķēšanas ietaisi, lai netīrais ūdens nenokļūtu dzeramā ūdens sistēmā. Reversajai strūklas bloķēšanas ietaisei ir jāatbilst EN 60335-2-79 standarta AA pielikumam.

LIETOŠANAS NORĀDĪJUMI

! Šo ierīci drīkst pievienot TIKAI aukstā ūdens avotam.
! Šis spiediena mazgātāja dzinējs nedarbojas pastāvīgi. Tas darbosies tikai tik ilgi, kamēr būs nospiests sprūds.
- Pievienojiet spiediena mazgātājam izplūdes šļūteni un pie tās – smidzināšanas pistoli.
- Pievienojiet smidzinātāja uzgali un smidzinātāja uzgaļa pagarinājuma elementu.
- Pārliecinieties, ka nav iestrēdzis tīklveida filtrs.
- Pievienojiet ūdens padeves šļūteni.
- Pārbaudiet, vai uz šļūtenes nav mezglu vai saspiestu vietu.
- Ieslēdziet ūdens padevi un pārbaudiet hermētiskumu.
- Nospiediet sprūdu, lai caur sūkni un šļūteni izvadītu gaisu, tad bloķējiet sprūdu.
- Pievienojiet ierīci strāvas avotam un ieslēdziet slēdzi.
- Atbloķējiet sprūdu un lietojiet spiediena mazgātāju.

IZSLĒGŠANA

1. Izslēdziet dzinēju, pārvietojot slēdzi pozīcijā IZSL.
2. Izvelciet elektriskā vada kontaktdakšu no elektriskās kontaktligzdas.
3. Atslēdziet ūdens padevi.
4. Nospiediet smidzinātāja pistoles mēlīti, lai sistēmā pazūd spiediens.
5. Atvienojiet dārza ūdens šļūteni no augstspiediena mazgāšanas iekārtas.
6. Noslauciet iekārtas visas virsmas ar tīru mitru drāniņu.
7. Ieslēdziet smidzinātāja pistoles drošinātāju.

UZMANĪBU: VIENMĒR izslēdziet iekārtas dzinēju PIRMS ūdens padeves atslēgšanas. Ja iekārta darbosies bez ūdens, tās dzinējs var būt nopietni bojāts.
UZMANĪBU: Aizliegts atvienot no iekārtas spiediena noņemšanas cauruli, kamēr iekārtā saglabājas spiediens. Spiediena noņemšanai izslēdziet dzinēju un atslēdziet ūdens padevi un 2–3 reizes nospiediet pistoles mēlīti.

IZSMIDZINĀŠANAS SPUSLAUSAS

Spiediena mazgātājs ir aprīkots ar piecām smidzināšanas sprauslām. Katra sprausla ir apzīmēta ar krāsu un izsmidzina ar noteiktu modeli un spiedienu konkrētam tīrīšanas darbam. Sprauslas izmērs nosaka izsmidzināšanas laukumu un spiedienu no sprauslas.
0° Sprausla – sarkana: šī sprausla nodrošina precīzu saspiesta ūdens plūsmu un ir ārkārtīgi jaudīga. Tas aptver tikai nelielu tīrīšanas laukumu. Šo sprauslu vajadzētu vērst tikai uz virsmām, kas var izturēt augstu spiedienu, piemēram, metālu vai betonu. Neizmantojiet šo sprauslu koka tīrīšanai (1. att.).
25° sprausla – zaļa: šī sprausla nodrošina 25 grādu izsmidzināšanas modeli, lai intensīvi iztīrītu lielākas platības. Šo sprauslu drīkst izmantot tikai vietās, kas var izturēt šīs sprauslas radīto spiedienu (2. att.).


Fig. 1


Fig. 2

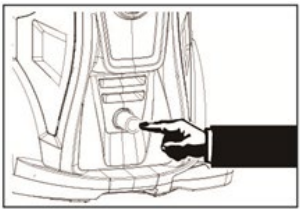

Fig. 3

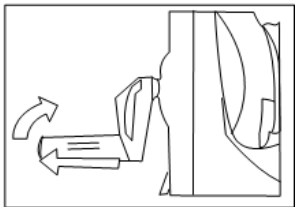

Fig. 4


Fig. 5

40° sprausla – balta: šī sprausla nodrošina 40 grādu izsmidzināšanu un mazāk spēcīgu ūdens plūsmu. Šī sprausla var aptvert plašu laukumu, un to var izmantot lielākajai daļai tīrīšanas darbu (3. att.).
Ķīmiskā uzgaļa – melna: šo uzgali izmanto tīrīšanai ar īpašām ķīmiskām vielām un tīrīšanas šķīdumiem. Šī

sprausla rada vājāko spiediena plūsmu no piecām sprauslām (4. att.).
Turbo sprausla: šī sprausla nodrošina spēcīgu izsmidzināšanu apļveida formā, lai nodrošinātu lielāku tīrīšanas efektivitāti lielās platībās (5. att.).
Sprauslas tiek glabātas turētājā uz paneļa, kas uzstādīts paplāksnes aizmugurē. Krāsas uz paneļa nosaka sprauslas atrašanās vietu un izsmidzināšanas veidu.


Fig. 6


Fig. 7

ŪDENS IEEJAS EKRĀNS
Ūdens ieplūdes filtrs ir regulāri jāpārbauda, lai izvairītos no aizsprostošanās un ūdens padeves ierobežojumiem sūknim (6. att.).

ŠĻŪTEŅA-RELLA ROKTURIS
Šļūtenes spoles rokturis pagriežas uz leju lietošanai un uz augšu uzglabāšanai. Lai pagrieztu rokturi, izvelciet un pagrieziet uz augšu (7. att.).

ILGLAICĪGA UZGLABĀŠANA

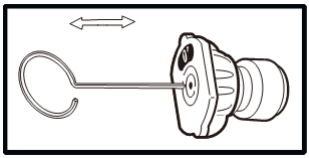
Ierīce jāuzglabā vidē, kurā tā nevar sasalt.
Pēc ilglaicīgas uzglabāšanas, ierīci neizmantojot, tās iekšpusē var rasties nosēdumi, dēļ kuriem ierīci būs grūti iedarbināt. Šajā gadījumā ir ieteicams izslēgt un atvienot strāvas padevi, un pāris reizes ar roku pagriezt dzinēju, lai dzinēju neietekmētu pārāk liela strāva no elektropadeves avota.

SMIDZINĀŠANAS PISTOLES DROŠĪBAS IETAISE



Izmantojot augstspiediena mazgātāju, rokturi ieteicams turēt pareizi, ar vienu roku turot rokturi, un ar otru - smidzinātāju. Apturot ierīces darbību, ir jāaktivizē smidzināšanas pistoles drošības ietaise, lai pistole nejauši neiedarbotos.

TĪRĪŠANAI PAREDZĒTĀ INSTRUMENTA LIETOŠANA



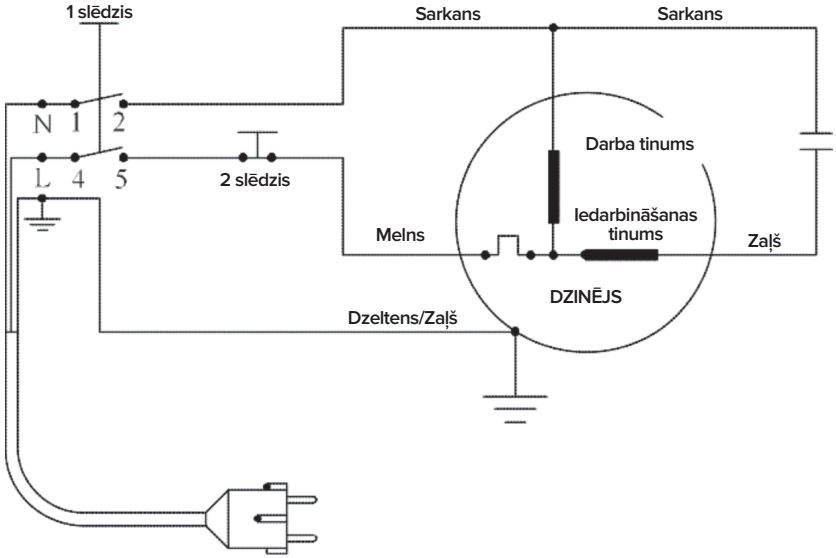
• Tīrīšanas instrumenta ar pievienotu uzgali vai saliektas saspraudes smailo daļu ievietojiet smidzinātāja uzgaļa sprauslā un izvelciet, atkārtojiet šo darbību, kamēr no smidzinātāja uzgaļa tiks iztīrīti visi netīrumi.
• Notīriet atlikušos netīrumus, izmantojot skalošanu smidzināšanas uzgaļa pretējā virzienā un lietojot ūdeni. Lai to izdarītu, vienu dārza šļūtenes galu pietuviniet (plūstot ūdenim) pie smidzinātāja uzgaļa gala un turiet 30–60 sekundes.

GALVENIE TEHNISKIE DATI

	APW-VCN-130P(B)
Indukcijas motors	Jā
Spregums	230 V, 50 Hz
Jauda	2500 W
Maksimālais spiediens	195 bar.
Maksimālā ūdens padodamā plūsma	8 l/min
Ūdens padodamā plūsma	6,7 l/min
Augstspiediena šļūtenes garums	10 m
Vada garums	5 m

Integrēta mazgāšanas līdzekļa tvertne	Jā
Vītņoti savienojumi	Jā
Piederumi	Smidzināšanas pistole AG1275 ar uzgali, 5 smidzināšanas sprauslas, putu uzgalis, ūdens filtrs, rotējošā birste, terašu sprausla.
Ieteicamais nepārtrauktais darba laiks	45 min

ELEKTRISKĀ SHĒMA

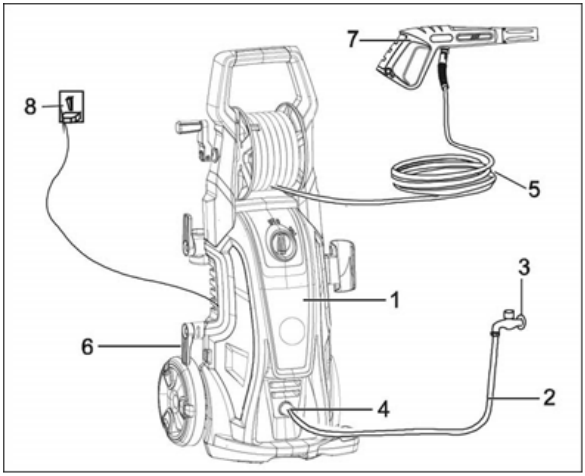


IESPĒJAMĀS PROBLĒMAS UN RISINĀJUMI

TRAUCĒJUMS	IESPĒJAMAIS IEMESLS	LABOŠANAS PASĀKUMI
Ieslēdzot, iekārta nedarbojas.	Nepareizi ieslēgts elektrības padeves spraudnis vai sabojājusies kontaktligzda. Nepietiekams elektrības spriegums – mazāks par minimālo nepieciešamo spiegumu. Nedarbojas sūknis. Ieslēgusies termoaizsardzība.	Pārbaudiet elektrības padeves spraudni, kontaktligzdu. Pārbaudiet, vai ir atbilstošs elektrības spriegums. Skatīt norādījumus, kā rīkoties, ieslēdzot ierīci pēc uzglabāšanas. Izslēdziet ierīci un dažas minūtes pagaidiet, kamēr dzinējs atdziest. Nenoslēdziet smidzinātāju.
Nepastāvīgs spiediens.	Sūknis iesūc gaisu. Netīri, nolietojušies vai nosprostojušies vārsti. Nolietojušies sūkņa blīvējuma elementi.	Pārbaudiet, vai šļūtene un savienojumi nelaiž gaisu. Iztīriet un nomainiet vai vērsieties pie pārdevēja.
Ūdens noplūde no sūkņa.	Nolietojušies blīvējuma elementi.	Pārbaudiet un nomainiet vai vērsieties pie pārdevēja.
Dzinējs pēkšņi apstājas.	Pakaršanas rezultātā ieslēdzies termodrošinātājs.	Pārbaudiet, vai elektroenerģijas avota spriegums atbilst specifikācijām. Izslēdziet ierīci un dažas minūtes pagaidiet, kamēr dzinējs atdziest.

Sūknis nenodrošina vajadzīgo spiedienu.	Nosprostojies ūdens padeves filtrs. Sūknis iesūc gaisu no savienojumiem vai šļūtenēm. Nosprostojušies vai nolietojušies sūknēšanas / padeves vārsti. Nosprostojies ūdens novadīšanas vārsts. Nepiemērots vai nolietojies smidzinātāja uzgalis.	Iztīriet ūdens padeves filtru. Pārbaudiet, vai visi ūdens padeves savienojumi ir hermētiski. Pārbaudiet, vai nav radusies noplūde ūdens piegādes šļūtenē. Iztīriet vai nomainiet vārstus. Atgrieziet un vēlreiz pievelciet regulēšanas skrūvi. Pārbaudiet un (vai) nomainiet.

UZSTĀDĪŠANA, SAVIENOJUMI ELEKTRĪBAI UN ŪDENIM



1. Spiediena mazgātājs
2. Ūdens padeves šļūtene (nav pievienota)
3. Savienojums ūdenim
4. Ūdens ievadīšanas atvere
5. Augstspiediena šļūtene
6. Augstspiediena ūdens izvadīšanas atvere
7. Smidzinātājs
8. Elektroenerģijas padeve

Piezīme:
Ņemot vērā ierīču pastāvīgu uzlabošanu, ražotājs patur tiesības koriģēt ierīču specifikācijas bez iepriekšēja paziņojuma.

PĀRBAUDE UN APKOPE

Drošai ierīces izmantošanai tā jātīra ik pēc trim mēnešiem. Pirms ierīces lietošanas, rūpīgi apskatiet filtru un smidzinātāja uzgali, pārliecinieties, ka tajos nav netīrumu. Pēc ierīces lietošanas ir jāpārbauda, lai sūknī un šļūtenē nav ūdens.
Ja ierīce ir jāremontē garantijas laikā, lūdzam to nodot veikalā, kurā ierīce pirkta. Lai izmantotu remonta vai preces nomaiņas pakalpojumu, ir jāiesniedz pirkumu apliecinošs dokuments.
Pirms ierīces iepakošanas tā ir jānotīra. Iepakojumam jābūt noslēgtam un stingram. Ierīce jāuzglabā sausos apstākļos.
Nodrošinot ierīces drošu pārvadāšanu, ir jāņem vērā Starptautiskās drošu pārvadājumu asociācijas (ISTA) vadlīnijas.



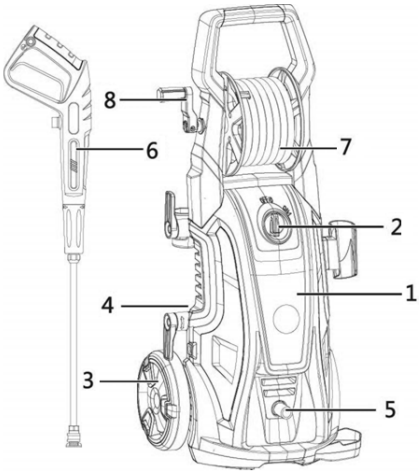
Simbols pārsvītrota atkritumu tvertne
Neizmest elektroierīces kopā ar nešķirotiem komunālajiem atkritumiem. Lietošanai nederīgās ierīces jānogādā specializētajos savākšanas punktos.
Sazinieties ar vietējo pašvaldības pārvaldi, kas sniegs detalizētu informāciju par jums vistuvāk esošajiem savākšanas punktiem.
Izmetot vecās elektroierīces izgāztuvēs vai citās parasto atkritumu utilizācijas vietās, gruntsūdeņos var nokļūt bīstamās vielas, kas var kaitēt jūsu veselībai un labsajūtai, ja šīs vielas kopā ar ūdeni nonāks pārtikas ķēdē.
Nomainot vecās ierīces ar jaunām, mazumtirgotājs pieņems jūsu veco iekārtu tālākai utilizācijai.

GARANTIJAS NOTEIKUMI
GRUNDER instrumentiem un mašīnām tiek piešķirta 36 mēn. garantija

Minētās ierīces ir piemērotas lietošanai sadzīves apstākļos, personīgā nekomerciālā nolūkā.
1. Konstatējot ierīces ražošanas brāķi vai ierīces bojājumu garantijas darbības laikā, ražotājs garantē bezmaksas ierīces remontu un (vai) nepieciešamu detaļu nomaiņīšanu, ja ierīce līdz tam tika izmantota ievērojot lietotāja instrukcijas (ierīces lietošanas un glabāšanas noteikumi) un nav šajos noteikumos noteiktu apstākļu, kuru dēļ nebūtu garantijas remonta veikšanas pamata.
2. Garantija netiek piemērota attiecībā uz:
• bojājumiem, kas ir radušies ierīces nepiemērotas pieslēgšanas elektrotīklam vai elektrotīklu bojājumu rezultātā;
• bojājumiem, kas ir radušies ķīmisko vielu iedarbības dēļ;
• ierīces krāsas izmaiņām (dzeltenums, piesārņojums u.tml.);
• bojājumiem, kas ir radušies ierīces ieslēgšanas elektrības tiklā, telekomunikāciju, kabeļu tīklos, kuri neatbilst valsts standartiem, citu ārējo faktoru (piem., mitruma vai temperatūras iedarbības) dēļ, kā arī nepienācīgas ierīces izmantošanas gadījumā (piem. tīrīšanas, skrāpēšanas pazīmes, ieskrāpējumi vai citi mehāniskie bojājumi);
• konstatējot mēģināšanas iekļūt ierīces iekšā pēdas, kā arī ja izstrādājums tika remontēts ne pārdevēja pilnvarotajā servisā;
• konstatējot izstrādājuma konstrukcijas vai shēmas izmaiņas (izņemot aprakstītos lietotāja instrukcijā);
• mehānisko bojājumu konstatēšanas gadījumā;
• konstatējot bojājumus, kuri ir radušies ierīces iekšpusē nokļūstot liekiem priekšmetiem, materiāliem, šķidrumiem vai kukaiņiem;
• bojājumu, kuri ir radušies standartiem neatbilstošu materiālu vai rezerves daļu izmantošanas, gadījumā;
• ja sērijas numurs, kas atrodas izstrādājuma atmiņā, ir manīts, izdzēsts vai to neiz- dodas konstatēt;
• ja izstrādājums, kas ir domāts personīgai (sadzīves, ģimenes) lietošanai, izman- tots uzņēmējdarbības veikšanai peļņas gūšanas, ražošanas vai citu mērķu nolūkā, kuri neatbilst īstam ierīces lietošanas mērķim;
• visos citos gadījumos, kad priekšmeta trūkumi ir radušies tāpēc, ka pircējs nav ievērojis lietotāja instrukcijas, vai priekšmeta trūkumi ir radušies trešo personu vain- as vai nepārvaramās varas dēļ.
3. Parasti nolietojušās ierīces daļām, piem.: akumulatoriem tiek piešķirta 24 mēn. garantija.
4. Garantija var būt pārtraukta, ja:
• ierīci remontēja persona vai uzņēmums, pārdevēja nepilnvarots serviss;
• ierīce bija acīmredzami apzināti bojāta.
5. Garantija nav derīga, ja netiek uzrādīts kases čeks vai cits iepirkumu apliecinošs dokuments.
6. Ražotājs nenes atbildību par avārijām vai kaitējumu cilvēkiem, dzīvniekiem, mantai, kas ir iestājusies lietotāja vainas dēļ: nezināšanas vai ierīces lietotāja in- strukcijas neievērošanas un ierīces pieslēgšanas un uzstādīšanas, kuru izpildīja ne pārdevējā pilnvarotais serviss, dēļ.

GRUNDER

APŽVALGA



Konstrukcija
1. Aukšto slėgio plovimo įrenginys
2. Įjungimo ir išjungimo jungiklis
3. Mobilusis laikiklis su ratu
4. Vandens išleidimo anga (gale)
5. Vandens įleidimo anga
6. Pistoletas
7. Žarnos ritė su žarna skirta pistoletui
8. Žarnos ritės rankena

Pastaba:
Negalima naudoti įjungtos plovyklos ilgiau kaip 45 minčių. Jei plovyklos korpusas yra šiltas, būtina plovyklą išjungti ir ją atvėsinti. Perkaitinus plovyklą, garantija NETAIKOMA.

PASKIRTIS

ŠIS KILNOJAMAS SLĖGINIS PLOVIMO ĮRENGINYS – tai ypač specializuotas daugiafunkcis įrenginys, skirtas automobiliams, dviračiams ir kitai lauko įrangai ar terasoms, pavėsinėms ir pan. valyti ir plauti, užtikrinantis išskirtinį patikimumą ir saugą.

NAUDINGI PATARIMAI PRIEŠ NAUDOJANT ĮRENGINĮ
Automatinis ĮSIJUNGIMAS / IŠSIJUNGIMAS:
Šio slėginio plovimo įrenginio variklis neveikia ištisai. Jis veikia tik, kol yra nuspaustas purškiamojo pistoleto gaidukas. Atlikus šioje instrukcijoje aprašytas paleidimo procedūras, prašome įjungti slėginį plovimo įrenginį ir jį suaktyvinti, paspaudžiant gaiduką. Daugiau informacijos žr. šios instrukcijos skyriuje „Naudojimas".
Pistoleto prapūtimas:
Prieš naudojant slėginį plovimo įrenginį, labai svarbu prapūsti pistoletą. Nuspauskite gaiduką, kad išleistumėte įrenginio ir žarnoje esantį orą. Spauskite gaiduką, kol purkštukas pradės leisti tolygią vandens srovę. (Tai gali užtrukti iki 2 min.). Daugiau informacijos žr. skyriuje „Naudojimas".

SAUGOS TAISYKLĖS

ĮSPĖJIMAS: Perskaitykite visą instrukciją prieš naudodami įrenginį.
ĮSPĖJIMAS: Šiuo įrenginiu negali naudotis asmenys (ir vaikai) su ribotomis fizinėmis, sensorinėmis ar protinėmis galimybėmis arba neturintys reikiamos patirties ir (arba) žinių asmenys, jeigu jų neprižiūri ar su įrenginio tinkamu naudojimu nesupažindino už tokių asmenų saugą atsakingi asmenys.
ĮSPĖJIMAS: Prijungimą prie elektros maitinimo šaltinio turi atlikti kvalifikuotas asmuo; prijungimas turi atitikti IEC 60364-1 reikalavimus. Elektros maitinimo šaltinis, prie kurio jungiamas šis įrenginys, turi būti aprūpintas arba liekamosios srovės įrenginiu, kuris nutrauks tiekimą, jeigu į žemę nutekanti srovė viršys 30 mA 30 ms laikotarpiu, arba įrenginiu, kuris tikrins įžeminimo grandinę.
ĮSPĖJIMAS: Šis įrenginys skirtas naudoti esant aukštesnei nei 0 laipsnių temperatūrai. (Taikoma tik įrenginiui su H05VV-F maitinimo laidu).
ĮSPĖJIMAS: Nelaimingo atsitikimo arba gedimo atveju, siekiant užkirsti kelią nesaugioms situacijoms, imtis atitinkamų procedūrų (pavyzdžiui, esant sąlyčiui su plovikliais, nuplauti dideliu kiekiu švaraus vandens).
ĮSPĖJIMAS: Šis įrenginys yra skirtas naudoti su jo gamintojo tiekiama ar rekomenduojama valomąja priemone. Kitokių valomųjų priemonių ar cheminių medžiagų naudojimas gali turėti neigiamos įtakos įrenginio saugai.
ĮSPĖJIMAS: Rekomenduojama, kad naudotojas būtų užsidėjęs akių apsaugos priemones.
ĮSPĖJIMAS: Nenaudoti įrenginio prie žmonių, kurie nedėvi apsauginių drabužių.
ĮSPĖJIMAS: Nenukreipti srovės į save ar kitus, siekiant išvalyti drabužius ar avalynę.
ĮSPĖJIMAS: Sprogimo pavojus. Nepurkšti degių skysčių.
ĮSPĖJIMAS: Aukšto slėgio žarnos, tvirtinamosios ir jungiamosios detalės turi didelės reikšmės įrenginio saugai. Naudoti tik gamintojo rekomenduojamas žarnas, tvirtinamąsias ir jungiamąsias detales.
ĮSPĖJIMAS: Įrenginio saugai užtikrinti naudokite tik originalias atsargines dalis, kurias tiekia ar patvirtino įren-

ginio gamintojas.
ĮSPĖJIMAS: Paleidus gaiduką, vanduo gali pradėti tekėti atgal į čiaupą, todėl šio įrenginio negalima jungti prie geriamojo vandens tiekimo sistemos ar šaltinio.
ĮSPĖJIMAS: ĮSPĖJIMAS: Įrenginys nuo maitinimo šaltinio atjungiamas ištraukiant jo įrenginio maitinimo šakutę iš elektros lizdo – tą būtina padaryti prieš valant ar atliekant techninę priežiūrą ir prieš keičiant įrenginio funkciją.
ĮSPĖJIMAS: Naudodami srovę, palaikykite ne mažesnį nei 30 cm atstumą nuo nudažytų paviršių, kai juos plaunate, kad nepažeistumėte dažų sluoksnio.
ĮSPĖJIMAS: Nenaudokite įrenginio, jeigu pažeistas jo maitinimo laidas ar kitos svarbios įrenginio dalys, pavyzdžiui, saugos įtaisai, aukšto slėgio žarnos, purškiamasis pistoletas su gaiduku.
ĮSPĖJIMAS: Naudojant ilginamąjį laidą, el. maitinimo šakutė ir lizdas turi būti nepralaidūs vandeniui.
ĮSPĖJIMAS: Naudojant netinkamą ilginamąjį kabelį, galima sukelti pavojingų situacijų.
ĮSPĖJIMAS: Įrenginio saugai užtikrinti naudokite tik originalias atsargines dalis (įskaitant purkštuką), kurias tiekia ar patvirtino įrenginio gamintojas. Nenaudokite įrenginio, jeigu pažeistos jo dalys – pirma jas pakeiskite.
ĮSPĖJIMAS: Saugokitės įrenginio purškiamosios dalies atatrankos, kai nuspaudžiate gaiduką – pistoletą tvirtai laikykite rankose.
ĮSPĖJIMAS: Siekdami sumažinti sužalojimų pavojų, akylai stebėkite vaikus, esančius šalia naudojamo įrenginio. Vaikams ar neapmokytiems asmenims draudžiama naudoti šį aukšto slėgio plovimo įrenginį.
ĮSPĖJIMAS: Būtina žinoti, kaip greitai sustabdyti įrenginį ir sumažinti slėgį. Gerai susipažinkite su įrenginio valdikliais.
ĮSPĖJIMAS: Likite budrūs ir dirbkite atidžiai.
ĮSPĖJIMAS: Nenaudokite įrenginio, kai esate pavargę ar apsvaigę nuo alkoholio ar narkotinių medžiagų.
ĮSPĖJIMAS: Į įrenginio naudojimo vietą neleiskite jokių pašalinių asmenų.
ĮSPĖJIMAS: Nepersisverkite, nestovėkite ant nestabilios atramos. Stovėkite ant tinkamo pagrindo bei nuolat palaikykite pusiausvyrą.
ĮSPĖJIMAS: Vadovaukitės šioje instrukcijoje pateiktais priežiūros nurodymais.
ĮSPĖJIMAS: Įrenginį būtina įžeminti. Įrenginio veikimo trikties ar gedimo atveju įžeminimas užtikrins, kad elektros srovė bus nuvesta į žemę mažiausią varžą turinčiu keliu, todėl elektros smūgio tikimybė bus mažesnė. El. maitinimo kištuką junkite į tinkamą, pagal visas vietos taisykles ir potvarkius taisyklingai įrengtą ir įžemintą elektros lizdą. Įrenginio vardinė įtampa (V/Hz) turi atitikti vietos elektros maitinimo šaltinio įtampą.
ĮSPĖJIMAS: Pasitarkite su kvalifikuotu elektriku ar serviso specialistais, jeigu abejojate, ar jūsų elektros lizdas tinkamai įžemintas. Nemodifikuokite su šiuo įrenginiu pateikiamo el. maitinimo kištuko. Jeigu kištukas netinka lizdui, patikėkite kvalifikuotam elektrikui įrengti tinkamą el. maitinimo lizdą. Šiam įrenginiui nenaudokite jokių adapterių.
ĮSPĖJIMAS: Naudokite tik 3 laidų ilginamuosius kabelius su 3 kontaktų įžeminto tipo el. maitinimo šakutėmis ir 3 polių kabelių jungikliais, kuriems tinka šio įrenginio kištukas. Naudokite tik naudoti lauke tinkamus elektros kabelius ir sandarios, vandeniui nepralaidžios konstrukcijos el. maitinimo lizdus. Tokie ilginamieji kabeliai yra žymimi ženklu, nurodančiu, kad kabelis „Tinka naudoti su lauke naudojamais įrenginiais; nenaudojant, laikyti patalpose“ (angl. „Acceptable for use with outdoor machines; store indoors while not in use.“). Naudokite tik tinkamus elektros parametrus turinčius ilginamuosius kabelius, kurių parametrų vertės neturi būti žemesnės nei įrenginio vardinės vertės. Nenaudokite pažeisto ilginamojo kabelio. Prieš naudodami ilginamąjį kabelį, jį gerai apžiūrėkite, ir, jei ilginamasis kabelis yra pažeistas, jį pakeiskite. Naudojant netinkamą ilginamąjį kabelį, galima sukelti pavojingų situacijų. Negadinkite ilginamojo kabelio; nesilaikykite už kabelių ar laidų, norėdami juos atjungti. Saugokite kabelį nuo šilumos šaltinių ir aštrių kraštų. Ilginamąjį kabelį visada atjunkite nuo el. maitinimo lizdo prieš atjungdami kabelį nuo įrenginio.
ĮSPĖJIMAS: Siekdami sumažinti nutrenkimo elektros srove pavojaus, nejunkite ir nenaudokite įrenginio lietuje arba audros metu. Visos jungtys turi būti sausos ir nesiliesti su žeme. Nelieskite el. maitinimo kištuko drėgnomis rankomis. Griežtai draudžiama leisti, kad vanduo patektų į įrenginio vidų.
ĮSPĖJIMAS: Įjungus įrenginį, pradės veikti viduje esantys siurbliai, kurie veiks net tuomet, kai nėra paspaustas purškiamojo vamzdžio gaidukas. Leidžiant įrenginiui veikti ilgiau nei 3 minutes, nespaudžiant purškiamojo koto gaiduko, variklis ir siurbliai gali perkaisti ir būti pažeisti. Nepalikite įrenginio veikti be priežiūros ar jo nenaudodami ilgiau nei 3 minutes.
ĮSPĖJIMAS: Įrenginiui veikiant, prašome palaikyti nuolatinį vandens tiekimą. Jeigu vanduo necirkuliuos, bus pažeisti įrenginio sandarinamieji žiedai.
ĮSPĖJIMAS: Labai svarbu, kad purkštuvas būtų suaktyvintas per vieną ar dvi minutes nuo įrenginio įjungimo momento. To nepadarius, įrenginio viduje cirkuliuojančio vandens temperatūra greitai pakils iki kritinės ribos, ir bus pažeisti įrenginio viduje esantys sandarinamieji žiedai.
ĮSPĖJIMAS: Nejunkite ir nenaudokite įrenginio pernelyg šaltose vietose, kad neužšaltų įrenginio purškiama srovė.
ĮSPĖJIMAS: Šis įrenginys skirtas naudoti tik su plovimo vandeniu; nenaudokite korozinių cheminių medžiagų.
ĮSPĖJIMAS: Naudokite gamintojo tiekiamas ar rekomenduojamas valomąsias priemones.
ĮSPĖJIMAS: Aukšto slėgio srovė gali kelti pavojų, jeigu naudojama netinkamai.
Draudžiama nukreipti srovę į žmones, gyvūnus, įtampos veikiamą elektros įrangą ar patį įrenginį. Slėginė plovimo įranga neturi būti nukreipiama į padangų šonus, nes srovė gali juos pažeisti.
ĮSPĖJIMAS: Nenukreipti srovės į save ar kitus, siekiant išvalyti drabužius ar avalynę.
ĮSPĖJIMAS: Atjunkite įrenginį nuo elektros maitinimo šaltinio prieš imdamiesi naudotojų atliekamų priežiūros veiksmų.
Saugos sumetimais, sugedusį ar pažeistą maitinimo laidą gali keisti tik gamintojas, gamintojui atstovaujanti

techninės priežiūros tarnyba arba šios srities specialistas.
ĮSPĖJIMAS: Nenaudokite įrenginio, jeigu pažeistas jo maitinimo laidas ar kitos svarbios įrenginio dalys, pavyzdžiui, saugos įtaisai, aukšto slėgio žarnos, purškiamasis pistoletas su gaiduku.
ĮSPĖJIMAS: Saugokitės atatrankos, kurią sukelia vandens srovė, atsirandanti įjungus įrenginį.
ĮSPĖJIMAS: Judinant ar įrengiant įrenginį, jis turi būti gulėti horizontaliai. Perkeldami įrenginį, jį tempkite paėmę rankeną.
ĮSPĖJIMAS: Prijunkite prie vandens šaltinio. Šis įrenginys netinka jungti prie geriamojo vandens tiekimo sistemos. Įrenginį junkite prie vandens šaltinio. (Tai gali būti vandens bakas).
Įsiurbiamo vandens slėgis turi būti tarp 0,01 MPa ir 0,4 MPa. Vandens įsiurbimo vamzdis turi būti ne trumpesnis nei 5 m. Nenaudokite vamzdis, jei jis yra pažeistas. Norėdami prijungti šį įrenginį prie geriamojo vandens tiekimo sistemos, ant vandens vamzdžio būtina įrengti atbulinės srovės blokavimo įtaisą, kad purvinas vanduo nepatektų į geriamojo vandens sistemą. Atbulinės srovės blokavimo įtaisas turi atitikti EN 60335-2-79 standarto AA priedą.

NAUDOJIMO NURODYMAI

! Šį įrenginį galima jungti TIK prie šalto vandens šaltinio.
! Šio slėginio plovimo įrenginio variklis neveikia savaime. Jis veiks tik, kol laikomas nuspaustas gaidukas.
- Prie slėginio plovimo įrenginio prijunkite išleidžiamąją žarną, o prie jos – purškiamąjį pistoletą.
- Prijunkite purkštuką ir purkštuko ilginamąjį elementą.
- Patikrinkite, ar neužkimštas tinklelinis filtras.
- Prijunkite vandens tiekimo žarną.
- Patikrinkite, ar ant žarnos nėra mazgelių ar užsilenkusių vietų.
- Įjunkite vandenį ir patikrinkite, ar nėra protėkių.
- Nuspauskite gaiduką, kad pro siurblį ir žarnas išleistumėte orą; gaiduką užblokuokite.
- Įrenginį prijunkite prie maitinimo šaltinio ir įjunkite jungikliu.
- Atblokuokite gaiduką ir naudokite slėginį plovimo įrenginį.

IŠJUNGIMAS

1. Variklį išjunkite (jungiklį pastumkite į išjungtos būsenos padėtį).
2. Ištraukite įrenginio el. maitinimo kištuką iš el. maitinimo šaltinio.
3. Išjunkite vandens tiekimą.
4. Paspauskite purškiamojo pistoleto gaiduką, kad išleistumėte sistemos slėgį.
5. Atjunkite sodo žarną nuo slėginio plovimo įrenginio.
6. Visą įrenginio paviršių nušluostykite drėgna švaria šluoste.
7. Įjunkite purškiamojo pistoleto saugos užraktą.

ATSARGIAI: VISADA išjunkite įrenginio variklį PRIEŠ išjungdami įrenginio vandens tiekimą. Jeigu įrenginys veiks be vandens, gali būti rimtai pažeistas variklis.
ATSARGIAI: DRAUDŽIAMA atjungti nuo įrenginio aukšto slėgio išleidimo žarną, kol sistemoje vis dar yra slėgio. Norėdami išleisti iš įrenginio slėgį, išjunkite variklį, vandens tiekimą ir paspauskite gaiduką 2–3 kartus.

PURŠKIMO ANTGALIAI

Slėginė plovimo mašina yra su penkiais purškimo antgaliais. Kiekvienas antgalis yra pažymėtas spalvomis ir purškia tam tikru būdu ir slėgiu tam tikram valymo darbui. Antgalio dydis lemia purškimo plotą ir slėgį iš purkštuko.
0° antgalis – raudonas: šis antgalis tiekia tikslią suslėgto vandens srovę ir yra ypač galingas. Jis apima tik nedidelį valymo plotą. Šis antgalis turi būti nukreiptas tik į paviršius, kurie gali atlaikyti didelį slėgį, pavyzdžiui, metalą ar betoną. Nenaudokite šio antgalio medienai valyti (1 pav.).
25° antgalis – žalias: šis antgalis purškia 25 laipsnių kampu, kad intensyviai išvalytų didesnius plotus. Šį antgalį reikia naudoti tik tose vietose, kurios gali atlaikyti šio antgalio spaudimą (2 pav.).


Pav. 1


Pav. 2

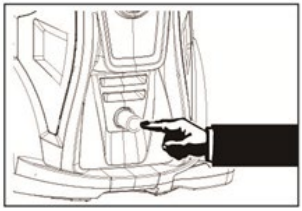

Pav. 3


Pav. 4

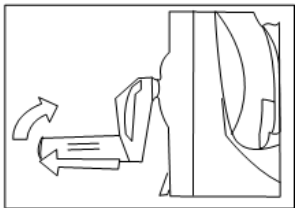

Pav. 5

40° antgalis – baltas – šis antgalis purškia 40 laipsnių kampu ir ne tokia galinga vandens srove. Šis antgalis gali apimti didelį plotą ir gali būti naudojamas daugeliui valymo darbų (3 pav.).
Cheminis antgalis – juodas – šis antgalis naudojamas valyti specialiomis cheminėmis medžiagomis ir valymo tirpalais. Šis purkštukas sukuria silpniausią slėgio srovę iš penkių purkštukų (4 pav.).

Turbo purkštukas – šis antgalis galingai purškia apskritimo pavidalo, kad būtų užtikrintas didesnis valymo efektyvumas dideliuose plotuose (5 pav.).
Purkštukai laikomi laikiklyje, esančiame skydelyje, sumontuotame galinėje poveržlės pusėje. Spalvos skydelyje nurodo purkštuko vietą ir purškimo tipą.



Pav. 6



Pav. 7

VANDENS ĮĖJIMO EKRANAS
Vandens įleidimo filtras turi būti reguliariai tikrinamas, kad būtų išvengta užsikimšimo ir vandens tiekimo į siurblį apribojimų (6 pav.).

ŽARNOS RITĖS RANKENĖLĖ
Žarnos ritės rankena pasukama žemyn, kad būtų galima naudoti, aukštyn, kad būtų galima laikyti. Norėdami pasukti rankeną, ištraukite ir pasukite aukštyn (7 pav.).

ILGALAIKIS SAUGOJIMAS

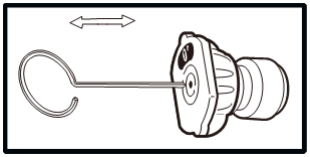
Įrenginys turi būti laikomas tokioje aplinkoje, kurioje negalėtų užšalti.
Po ilgalaikio saugojimo nenaudojant įrenginio, jo viduje gali atsirasti nuovirų, dėl kurių įrenginį bus sunku vėl paleisti. Tokiu atveju rekomenduojama išjungti ir atjungti elektros maitinimo tiekimą ir kelis kartus ranka pasukti variklį, kad variklio nepaveiktų per didelė srovė iš maitinimo šaltinio.

PURŠKIAMOJO PISTOLETO SAUGOS ĮTAISAS



Naudojant aukšto slėgio plovimo įrenginį, rankeną rekomenduojama laikyti taisyklingai: viena ranka sugriebus rankeną, o kita - purkštuvą. Sustabdžius įrenginį, būtina suaktyvinti purškiamojo pistoleto saugos įtaisą, kad jis nesuveiktų netikėtai.

VALOMOJO KAIŠČIO NAUDOJIMAS



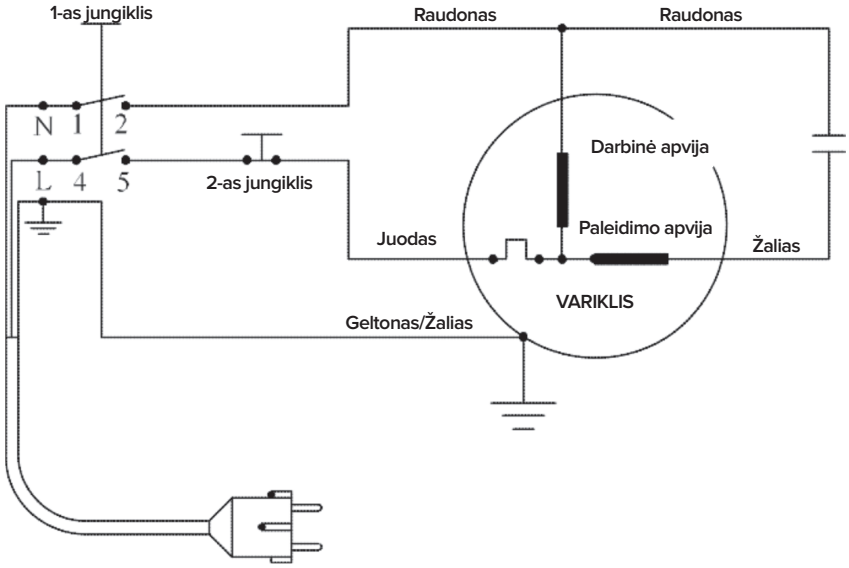
• Naudodami pridedamą antgalio valymo elementą ar sulenktą sąvaržėlę, įstatykite smailą dalį į purkštuko angelę ir ištraukite – šį veiksmą kartokite, kol iš purkštuko bus pašalinti nešvarumai.
• Likusius nešvarumus pašalinkite purkštuko atbulinio praplovimo būdu, naudodami vandenį. Norėdami tą padaryti, vieną sodo žarnos galą priglauskite (tekant vandeniui) prie purkštuko galiuko, ir taip laikykite 30–60 sek..

PAGRINDINIAI TECHNINIAI DUOMENYS

	APW-VCN-130P(B)
Indukcinis variklis	Taip
Įtampa	230 V, 50 Hz
Galia	2500 W
Didžiausias slėgis	195 bar.
Didžiausias tiekiamo vandens srautas	8 l/min
Tiekiamo vandens srautas	6,7 l/min
Aukšto slėgio žarnos ilgis	10 m
Laido ilgis	5 m

Įmontuota ploviklio talpa	Taip
Srieginės jungtys	Taip
Priedai	Purškimo pistoletas AG1275 su antgaliu, 5 purškimo antgalis, putų antgalis, vandens filtras, rotacinis šepetys, terasų plovimo antgalis.
Rekomenduojamas nepertraukiamo darbo laikas	45 min

ELEKTROS SCHEMA

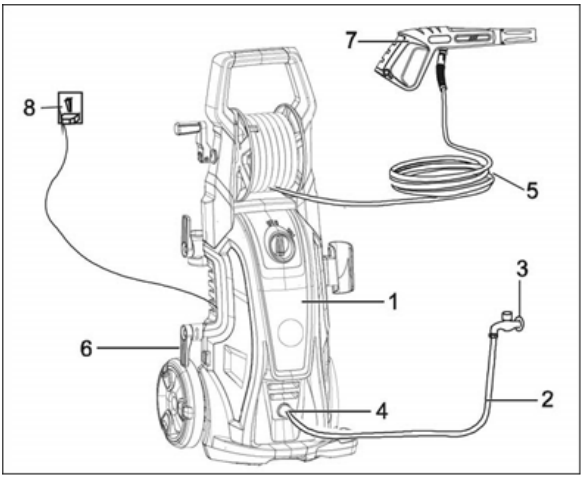


GALIMOS PROBLEMOS IR SPRENDIMAI

TRIKTIS	GALIMA PRIEŽASTIS	TAISOMIEJI VEIKSMAI
Įjungiant, įrenginys nepradeda veikti.	Blogai įjungtas el. maitinimo kištukas arba sugedo el. maitinimo lizdas. Nepakankama el. maitinimo įtampa – mažesnė nei reikalaujama minimali įtampa. Siurblys užsikirto. Suveikė šiluminė apsauga.	Patikrinkite el. maitinimo kištuką, lizdą. Patikrinkite, ar tinkama el. maitinimo įtampa. Žr. nurodymus, ką daryti jungiant įrenginį po saugojimo. Išjunkite įrenginį ir kelias minutes palaukite, kol variklis atvės. Neuždarykite purkštuvo.
Nepastovus slėgis.	Siurblys įsiurbia oro. Išpurvinti, susidėvėję ar užstrigę vožtuvai. Susidėvėjo siurblio sandarinamieji elementai.	Patikrinkite, ar žarnos ir jungtys nepraleidžia oro. Išvalykite ir pakeiskite, arba kreipkitės į pardavėją.
Vandens nuotėkis iš siurblio.	Susidėvėjo sandarinamieji elementai.	Patikrinkite ir pakeiskite, arba kreipkitės į pardavėją.
Variklis netikėtai sustoja.	Dėl perkaitimo suveikė šiluminis saugiklis.	Patikrinkite, ar maitinimo šaltinio įtampa atitinka specifikacijas. Išjunkite įrenginį ir kelias minutes palaukite, kol variklis atvės.

Siurblys nepasiekia reikiamo slėgio.	Užkimštas vandens įleidimo filtras. Siurblys įsiurbia oro iš jungčių ar žarnų. Užkimšti ar susidėvėję siurbimo / tiekimo vožtuvai. Užstrigo iškraunamas vožtuvas. Netinkamas ar susidėvėjęs purkštuvo purkštukas.	Išvalykite vandens įleidimo filtrą. Patikrinkite, ar sandarios visos tiekimo dalies jungtys. Patikrinkite, ar nėra protėkio vandens tiekimo žarnoje. Pravalykite arba pakeiskite vožtuvus. Atlaisvinkite ir vėl priveržkite reguliuojamąjį sraigtą. Patikrinkite ir (arba) pakeiskite.

ĮRENGIMAS, ELEKTROS IR VANDENS JUNGTYS



1. Slėginis valymo įrenginys
2. Vandens tiekimo žarna (nepridedama)
3. Vandens jungtis
4. Vandens įleidimo anga
5. Aukšto slėgio žarna
6. Aukšto slėgio vandens išleidimo anga
7. Purkštuvas
8. Maitinimo šaltinis

Pastaba:
atsižvelgiant į įrenginių nuolatinį tobulinimą, gamintojas pasilieka teisę koreguoti įrenginių specifikacijas be atskiro pranešimo.

TIKRINIMAS IR PRIEŽIŪRA

Kad įrenginį naudotumėte saugiai, jį valykite kas tris mėnesius. Prieš naudodami įrenginį, gerai apžiūrėkite filtrą ir purkštuką, įsitikindami, kad juose nėra jokių nešvarumų. Baigus naudotis įrenginiu, reikia patikrinti, kad siurblyje ir žarnoje nebūtų vandens.
Jeigu įrenginį reikia remontuoti garantijos laikotarpiu, prašome jį perduoti parduotuvei, kurioje įsigijote įrenginį. Norint pasinaudoti remonto ar prekės pakeitimo paslauga, būtina pateikti pirkimą įrodantį dokumentą.
Prieš supakuojant, įrenginį reikia išvalyti. Pakuotė turi būti uždara ir standi. Įrenginį laikykite sausomis sąlygomis. Siekiant saugiai vežti šį įrenginį, jis turi būti gabenamas pagal Tarptautinės saugaus gabenimo asociacijos (ISTA) rekomendacijas.



Simbolis su kryžmai perbraukta šiukšlių dėže:
Neišmeskite elektros prietaisų su nesurūšiuotomis komunalinėmis atliekomis. Netinkami naudoti prietaisai turi būti atiduodami specializuotiems surinkimo punktams.
Susisiekite su vietos savivaldos administracija, kuri suteiks išsamios informacijos apie arčiausiai jūsų esančius surinkimo punktus.
Išmetant senus elektros prietaisus į sąvartynus ar kitas paprastų šiukšlių utilizavimo vietas, į gruntinį vandenį gali patekti pavojingų medžiagų, kurios gali pakenkti jūsų sveikatai ir gerovei, jeigu su šiuo vandeniu pateks į mitybos grandinę.
Keičiant senus prietaisus naujais, mažmeninis prekybininkas priims jūsų seną prietaisą tolesnei utilizacijai.

GARANTIJOS SĄLYGOS
GRUNDER įrankiams ir technikai suteikiama 36 mėn. garantija

Šie prietaisai skirti naudoti buityje asmeniniais nekomerciniais tikslais.
1. Aptikus prietaiso gamybos broką ar prietaisui sugedus garantijos galiojimo metu, gamintojas garantuoja nemokamą prietaiso remontą, jei prietaisas iki tol buvo naudojamas laikantis naudojimo instrukcijos ir nėra aplinkybių, dėl kurių būtų pagrindas neatlikti garantinio remonto.
2. Garantija netaikoma:
• gedimams, atsiradusiems netinkamai prijungus prietaisus prie elektros tinklo arba dėl elektros tinklų sutrikimų;
• gedimams, atsiradusiems dėl cheminių medžiagų poveikio;
• prietaiso spalvos pakitimui (pageltimui, užteršimui ir pan.);
• gedimams, atsiradusiems jungiant gaminį į valstybinių standartų neatitinkančius elektros tiekimo, telekomunikacijų, kabelių tinklus, dėl kitų išorės veiksnių (pvz., drėgmės ar temperatūros poveikio), taip pat netinkamai elgiantis su prietaisu (pvz., valymo, skutimo žymės, įbrėžimai ar kitokie mechaniniai pažeidimai);
• radus bandymo patekti į prietaiso vidų pėdsakų, taip pat jei gaminys taisytas ne pardavėjo įgaliotame servise;
• radus gaminio konstrukcijos ar schemos pakeitimų (išskyrus aprašytus naudojimo instrukcijoje);
• radus mechaninių pažeidimų;
• radus gedimų, kurie atsirado į prietaiso vidų patekus pašaliniams daiktams, medžiagoms, skysčiams ar gyvūnams;
• radus gedimų, kurie atsirado dėl standartų neatitinkančių eksploatacinių medžiagų ar atsarginių dalių naudojimo;
• jeigu serijos numeris, esantis gaminio atmintyje, pakeistas, nutrintas arba jo nepavyksta nustatyti;
• jeigu gaminys, skirtas asmeniniam (buitiniam, šeimos) naudojimui, panaudotas verslo veiklai vykdyti, siekiant pelno, gamybiniais bei kitais tikslais, neatitinkančiais tikrosios prietaiso paskirties;
• visais kitais atvejais, kai daikto trūkumai atsirado dėl to, kad pirkėjas nesilaikė naudojimo instrukcijos, arba daikto trūkumai atsirado dėl trečiųjų asmenų kaltės ar nenugalimos jėgos aplinkybių.
3. Įprastai nusidėvinčioms prietaiso dalims, pvz., akumuliatoriams suteikiama 24 mėn. garantija.
4. Garantija gali būti nutraukta, jeigu:
• prietaisą taisė asmuo ar įmonė, neįgaliota pardavėjo serviso;
• prietaisas buvo akivaizdžiai sąmoningai sugadintas.
5. Garantija negalioja, jei nepateikiamas kasos čekis ar kitas pirkimą įrodantis dokumentas.
6. Gamintojas neatsako už žalą, avarijas, nuostolius žmonėms, gyvūnams, turtui, įvykusius dėl naudojimo kaltės: nežinojimo ar prietaiso naudojimo instrukcijos nesilaikymo, dėl netinkamo prietaiso prijungimo.

GRUNDER

Importer / Maaletooja / Importētājs / Importuotojas
UAB „Kesko Senukai Lithuania“
Islandijos pl. 32B, 51500 Kaunas
Tel. +370 700 11 119, www.senukai.lt
Country of origin / Päritoluriik / Izcelsmes valsts / Kilmės šalis
China / Hiina / Ķīna / Kinija